BON DIA Aruba

Diaranson 26 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Bek na comienso



ORANJESTAD – Despues di tanto deliberacion tocante cambio di ruta mirando cu ta e di 60 aña di Carnaval a opta pa cambia e ruta di e parada di San Nicolas. Faltando algun dia pa e parada tuma luga a dicidi di bay bek na e ruta bieu.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Bar Gusto ta lamenta morto di hoben



ORANJESTAD – E hoben, S.S.H. di 21 aña y naci na Merca, a fayece ayera mainta den hospital despues un trahado di e bar, R.J.V. di 27 aña, naci na Aruba, aparentemente a maltrata e studiante dialuna marduga.

Pagina A2

Ministerio Publico y Gobierno a actua contra e sentencia di Hof



ORANJESTAD - Ministerio Publico (MP) na luga di cumpli cu sentencia di Hof di 5 Februari 2014 pa manda e preso Colombia pa haya tratamento di cancer na prostaat, tabata haciendo preparacionnan pa manda e preso Santo Domingo. Abogadonan a remarca cu ta increibel con MP sistematicamente a nenga di cumpli cu sentencia di Corte.

Pagina A12



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 25 Februari 2014





17	18	20	
21	23	16 (Joker)	C (Letter)



1	8	7	3

Signo : Leo





1	2	1	3



7	0	5	4
7	0	5	9
6	7	5	9



09	17	22	25
			26



04	24	25	29
			04 (Mega Ball)



0	7	5	9
2	8	2	5
8	1	4	9

DIARIO

0	0	4	5
9	0	4	3
3	9	3	6

SUPER 4

9	2	9	2

Saturday, 15 February, 2014



1	3	5	10
38	49	X2	

$11 MILLION

Saturday, 14 February , 2014



20	28	35	71
72	7	X3	

$154 MILLION

Faltando algun dia pe Gran Parada, e ruta nobo pa San Nicolas ta keda cancela

Autoridad policial ta mantene e ruta bieu pa Parada di San Nicolas

ORANJESTAD- Faltando algun dia pe Gran Parada grandi di San Nicolas, autoridadnan ta dicidi di mantene e ruta bieu pe Parada di San Nicolas. Esaki ta despues di deliberacion entre Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero y Rescate, Servicio di Ambulance, otro partnernan encarga cu mantencion y promocion di ordo y siguridad y SAC, a dicidi cu lo NO aplica e ruta nobo proponi pa Parada Grandi di carnaval na San Nicolas. E ruta nobo a wordo proponi pa evita cu e cabes di e parada ta bin topa cu e rabo na Joe Laveist Sport Park, pero e ruta nobo no ta beneficioso pe diferente servicionan di accion rapido pa salvaguardia bida y siguridad di nos hendenan.

Ainda por corda cu den un conferencia di prensa di SAC y Polis, Sra. Tecla Kelly a duna e informacion cu lo bin cu cambionan pa loke ta trata e ruta di Carnaval. E momento ey, Kelly a indica cu e aña aki a traha tempran riba e aspectonan aki pa asina tur cos por ta regla na tempo. El a sigui bisa cu e ruta ta bay ta for di Elmar bayendo pe rotonde di FTA. E number di e grupo lo wordo marca ariba caya pa asina tur hende sa unda nan tin cu para. Banda di esaki el a agrega cu e cabes lo sali dilanti di Elmar pa bay zuid, den Van Speykstraat y sigui bay direccion di Gallo Rojo te yega na e rotonde di ex Texas. Un bes cu yega eynan e ruta ta bay bira normal. Akinan ta sigui bay pa B. Van de Veen Zeppenveldstraat, Grensweg, Lagoweg, pasa tras di pomp di gasolin di Essoville y despues di Macro (ex Kong Ming/ Wan Boy), ta lora bay abao completamente. "Pe cabes cu e rabo topa otro no ta bay ta asina facil pasobra si bo wak bon, un bes cu e cabes yega Joe Laveist Ballpark y ainda si acaso e rabo ta saliendo anto e ora nos lo subi Weg Sero Preto bay ariba", asina Tecla Kelly a informa. Esunnan cu ta bay carnaval por uza e cayanan door di Brazil bay Caya Jose Geerman. Ya caba for di FTA e trafico no por bay ariba. Si acaso cu mester di mas espacio lo sigui bay abao di e rotonde. Te cu awor esaki ta e setup cu ta bay tin pa loke ta trata e ruta di e parada San Nicolas.

CAMBIONAN

Sra. Tecla Hernandez, den su calidad di presidente di SAC, a bisa cu e cantidad di participantenan den parada di San Nicolas, en conexion cu e 60 aña di Carnaval cu lo bay ta grandi y pa esaki a pone algun ruta nobo. Esaki lo ta pe parada grandi. Preparacion pa cu e gruponan lo ta entre Elmar San Nicolas te cu rotonde di FTA cual ta un cambio cu SAC a pidi pa haci pa tur hende tene cuenta na e cambio aki. E numbernan di grupo lo wordo marca riba caya, e gruponan pa tene cuenta pa bin trempan pa e salida unda no tin mucho caya ya cu e ta limita.

COMIENSO Y FINAL TA TOPA OTRO

Den e conferencia di prensa aki, a comenta cu e chens pe rabo y cabes topa otro no ta grandi manera cu e parada yega na e crusada di Weg Sero Preto eynan lo sigui bay ariba te ora cu e rabo sali banda di Elmar e ora proximo grupo lo por bay abou sin ningun problema. A scoge pe ruta aki pa asina evita manera sa pasa den añanan anterior, unda cu e cabes y e rabo di e Carnaval ta topa cu otro y esaki lo causa un stagnacion. Sra. Tecla Hernandez a comenta cu e ruta lo ta 300 meter mas largo. Esunnan cu ta bay carnaval por uza e cayanan door di Brazil bay Caya Jose Geerman.

RUTA NO TA FACTIBEL

Tur autoridadnan competente, polis, Elmar, DTI y SAC a bay haci un "test ride" riba e ruta nobo. Pero esaki a resulta di ta no factibel pa un parada di Carnaval pasa den e cayanan aki.

Motibo ta cu den e cayanan aki, e kabelnan di coriente ta colga un tiki abao. Durante e test drive un di e trucknan grandi aki a ranca un waya, caminda cu henter un bario a keda sin coriente. Asian a bin resulta cu e ruta no ta factibel, ya cu no ta un truck, pero ta varios truck tin cu pasa den e cayanan aki y esaki por resulta peligroso.

CAMBIO DI RUTA

Faltando algun dia prome cu parada grandi, autoridadnan ta informa e pueblo cu e ruta di Carnaval ta keda mesun cos cu e añanan anterior. E ruta cu ta vigente pa diasabra proximo, esta dia 1 di maart ta: Joe Laveist Sport Park - Caya Dick Cooper - Caya Captain Rodgers - Lagoweg - Berhardstraat - Dr. Schaepmanstraat - Weg Fontein - Pastoor Hendrikstraat - Joe Laveist Sport Park.

Ta pidi e gruponan pa yega na tempo pa asina tene cuenta cu e salidanan y pa no haya complicacion ora cu cera e cayanan, e presidente di SAC a enfatisa. Cuerpo Policial ta pidi pa tur Carnavalista y publico tene cuenta cu esaki.❑

Bar Gusto ta lamenta morto di hoben

ORANJESTAD - E Bar Gusto ta lamenta e acontecimento riba e stupi na entrada di Bar Gusto cu a conduci na morto di un hoben studiante. Bar Gusto ta lamenta esaki y ta ofrece palabra di sentido pesame na famianan di e fayecido.

Esaki e club nocturno a manda ayera tardi pa prensa. E hoben, S.S.H. di 21 aña y naci na Merca, a fayece ayera mainta den hospital despues un trahado di e bar, R.J.V. di 27 aña, naci na Aruba, aparentemente a maltrata e studiante dialuna marduga. Na prome instancia informacion a sali cu e trahado a dal e hoben un mokete den su cara despues di un conflicto pa drenta a club. Ayera tin indicacion cu e trahado a pusha e studiante ora e la bin bek haci fastioso. Esaki polis a declara den su rapport. H. a cay riba e vloer di e parkeerplaats y no tabata na tino mas. Su amigonan cu tambe ta studia medicina hunto cun'e, a carg' e pa nan auto. Pero ora nan a purba di lag'e drumi mas stabil, el a cay riba su cabes. Ambulance a bin pa hib'e hospital pero su situacion tabata critico caba. Dialuna anochi a sali na cla caba cu dokternan no ta duna mucho speransa pa e sali for di coma. Ayera mainta H. a fayece a consecuencia di su heridanan.



E trahado a wordo deteni mes ora. Fiscal mayor Peter Blanken a bisa Bon Dia Aruba ayera cu e chens ta grandi cu awe V. mester presenta dilanti hues comisario. E ta wordo acusa di maltrato cu a causa morto. Husticia ta investigando e caso ainda. Dialuna merdia nan a busca video di e camaranan di e establecimentonan rond di e club y di e club mes. Tur loke por yuda e investigacion, Blanken ta splica. Den prensa tin speculacionnan tambe cu autoridad di Merca a informa con e investigacion ta canando, pero e fiscal ta bisa cu e no sa nada di dje. Tambe a sali den prensa un video di camara di siguridad unda por wak cu un persona ta dal un otro persona cu despues ta cay riba vloer.

E bar mes a reacciona awo prome biaha den un relato cu nan ta lamenta locual a sosode. E reaccion ta cortico pasobra pa husticia por haci su trabou.

Continuacion riba pagina A6

Ruthline Henriquez di SIWA

SIWA ta disgusta pa falta di desconfiansa di gerencia y nan falta di respet pa su trahadonan





ORANJESTAD – Ayera a tuma luga un accion di dos ora di parti di empleadonan di WEB Aruba NV, como miembronan di sindicato SIWA, pa asina demostra nan malcontento, debi cu gerencia ta mustra nan desconfiansa y nan falta di respet pa nan constantemente, no solamente pa SIWA, pero pa e trahadonan tambe.

Kier keda corta pero ta yena otro caminda

SIWA no ta sali pa placa. Henriquez ta sigui bisa cu e sindicato ta sali pa inhusticia y inhumanidad cu gerencia ta haciendo cu e sindicato. Ta mirando esaki varios biaha. Ta nombra hendenan den funcion mas halto, no ta duna e miembronan e espacio pa nan crece tampoco. Ta bay bin constantemente cu hende nobo. SIWA a crece caminda cu VUT pa e partinan di hendenan cu 20 aña di trabao y despues awor aki, di 20 a drenta mas of menos 40 hende eyden. Esey ta e parti caminda cu e sindicato ta bisa cu tin un core-business cu ta e parti di produccion di awa y coriente. Kier keda corta, pero otro caminda kier keda yena hende. Y segun e lider sindical, no por. Si a sondea den e empleadonan di WEB, si tin hende capaz pa esaki.

Tecnologia ta cambia y WEB tambe

Segun Henriquez, manera cu a anuncia den pasado, tecnologia ta cambiando hopi. WEB tambe ta bayendo cu e tecnologia. Si mira bon, si bin tecnologia logicamente ta menos hende lo bay tin mester. Eynan keto bay, den e core-business, ta corta, pero manera cu a menciona anteriormente, ta keda yena hende den servicio.

WEB ta sostenibel

Segun Henriquez, pa luna ta ocupa ta check berdad si WEB ta den cora. Increiblemente a caba aña bon. Pero tur luna ta check cu financia y WEB ta keda sostenibel ainda. E personanan cu a drenta nobo, ta bin di parti di staf, caminda nan ta keda crece constantemente. No ta duna chens na e chikito pa crece, segun Henriquez.

Ta yena hende caminda no mester

Sindicato SIWA a ripara cu hopi hende di Valero cu ta biniendo, pero contratistanan. Esey tambe ta un cos cu SIWA ta cuestionando den varios ocasion, debi cu hopi consultant ta bin aden, hopi contratista ta bin aden haciendo trabaonan di ingeniero pa proyectonan. Tin un departamento di planificacion tambe cu nan tambe por haci e trabaonan ey. Tin e departamento di proyecto tambe cu mester cumpli cu esey. Constantemente, segun Henriquez, ta eyden ta caminda nan ta keda yena hende.

Mester delibera cu sindicato

Henriquez ta menciona cu via CAO mester delibera cu e sindicato. Den e parti di funcionnan nobo of funcionnan actual cu tin, semper mester wak prome den e departamento prome, avisa SIWA si nan a haya si of no y despues ta bay den e departamento y despues ta bay internamente.



Finalmente por bin cerca SIWA bin pidi cu nan tin un persona trahando den e posicion como contratista y si ta posibel e ora, por entrevista e persona aki. Si no ta asina, e ora ta bay externo. Eynan ta haya hopi hende cu e ora ta haci un seleccion.

No ta mira boluntad

A papia cu e miembronan y nan di ta basta. A bisa tambe cu nan ta keda para riba cu tur movecion cu gerencia di WEB haci, mester tuma contacto cu e sindicato. SIWA a cana nan caminda, caminda a papia cu mediador. A reuni cu Utilities y minister, caminda cu a trece nan preocupacion dilanti. Sinembargo nan no a haya oido y no ta mira tampoco cu e oido ta yega na gerencia tampoco. Nan ta wak cu tin hopi herida, segun Henriquez.

UEA solidario cu SIWA

SIWA tabata dispuesto pa sinta cu gerencia y mira ki pasonan por yega of tambe si e minister kier bin cerca e sindicato, pakico no, segun Henriquez. E dia anterior cu nan a dicidi, a yama sindicato UEA, kendenan tabata mas cu dispuesto pa sostene e sindicato di WEB y tambe tabata dispuesto pa Sali afo hunto cu SIWA.

Reunion cu gerencia

Te cu asina leu, despues di e reunion extra ordinario di SIWA, gerencia di WEB a busca contacto cu e sindicato pa asina averigua kico ta e motibonan di e accion.

Gerencia, prome cu merdia di ayera a logra sinta cu e sindicato. Gerencia a dedica e resto di dia pa reuni cu e empleadonan directamente di cada sector pa asina haya sa kico ta e puntonan di preocupacion.

Desaroyonan pendiente

BON DIA ARUBA a busca manera pa tuma contacto cu SIWA riba e desaroyo di e reunionnan cu gerencia, pero te na ceramento di nos edicion no a logra drenta den contacto cu nan pa asina mira si e reunionnan tabata fructifero of no.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Imelda de Palm di Eerste Hulp

Percura pa carchi di AZV ta na ordo pa no wordo cobra pa tratamento medico

ORANJESTAD – Hospital ta cla y IMSAN tambe ta cla pa brinda servicio medico durante e fin di siman druk cu nos tin nos dilanti. Sinembargo, ta bon pa tin tur documento necesario, manera un AZV valido, pa asina wordo trata. Sino, e persona ta wordo trata como un pashent particular y lo wordo cobra pa e servicio medico. Esaki segun Sra. Imelda de Palm, kende ta zorg manager di e departamento di emergencia di hospital.

Huisartsenpost

E Huisartsenpost lo bay ta habri durante fin di siman di 9'or pa 1'or y di 6'or pa 10'or di anochi. Ora cu presenta na departamento di huisartsenpost, ta pidi pa hendenan presenta cu nan carchi di AZV pasobra asina cu presenta sin e carchi, ta bira automaticamente un pashent particular, caminda cu tin cu paga un suma pa por wordo atendi banda di esey, e dokter cu ta trahando ta pidi un otro suma. E por costa riba $400 djis pa un tratamento di un dokter. Ta bon pa tin AZV valido. Cana cu bo AZV si mester bay na e Huisartsenpost. Naturalmente tin e diferencia entre hendenan cu ta presenta for di accident. Na hospital tin e website di AZV pa subi. Pa local por controla si nan ta inscribi of no. Si hay'e cu e ta valido, ta sigui e instruccionnan di AZV. Si e no ta valido, e ta bira un caso particular, cual mester paga cuenta di dokter, segun de Palm.

Un yamada

Banda di esey, de Palm a haci un yamada na publico pa sea consciente cu bebemento pasobra durante fin di siman cu a caba di pasa, cu tabata algo chikito, tabata tin basta hende bao di influencia di alcohol cu a presenta nan mes. E fin di siman aki lo bay ta hopi mas druk y lo bay tin mas movecion compara cu otro caminda. Sea consciente. Tambe tin cu hinca den cabes cu ta bay pa celebra un carnaval 60. No ta bay pa bringa, no ta bay pa busca problema, no ta bay pa ocasiona problema pa otro ni tampoco accident. Tene bon na tino ora Sali for di cas cu e pensamento cu ta bay gosa di carnaval, di cual 60 ta un biaha so ta celebr'e y pa no busca problema. Cana bay laga hende si busca problema. Atencion tambe ta pidi pa muchanan y pa hendenan grandi cu malesa cronico. Ta gusta duna mucha refresco. Corda hiba awa, pasobra refresco eigenlijk no ta kita sed, sino e ta duna mas sed, cual pa mucha y pa hende grandi no ta bon tampoco y come na tempo. Esey ta hopi esencial pa mucha y pa hende grandi.

Triage telefonico

De Palm a splica adicional cu te ainda no tin e servicio cu por yama y ta haya conseho medico. E problema ta, ken ta carga e responsabilidad. Tanten cu no tin un ley of tin algo di e organisacion poni, preto riba blanco cu si un personal di e Eerste Hulp atende e telefon y duna un recomendacion malo, e mester carga e consecuencianan. Tanten cu no tin esey regla manera Hulanda, esta Telefonische Triage, caminda tin tur e guianan poni y ta sigui eseynan. Ta riba papel cu tin un hende cu ta responsabel. Na Aruba no tin'e. Hopi biaha via telefon ta bisa algo y e pashent ta duda. Miho pa bay. A dicidi for di departamento di emergencia pa laga e hendenan bin numa, aunke cu pe personal ta un peso di mas. Tin ora ta necesario pa por conseha nan algo pero no ta wak e hende via telefon. Miho lag'e bin pa por ta mas sigur di loke ta constata. Si tuma e ehempel di dolor di djente tin cu bay un dentista. Si ta un hende cu dolor di horea, ta preferibel pa cumpra remedi na botica sin receta.

Naturalmente no ta haya un cantidad grandi sin receta, pero tin ora ta dificil cerca mucha ora cu cuminsa puntra e mayornan, of sigui puntra, te ora cu nan por bisa cu posiblemente e mucha por tin keintura. Aki no ta sigur si e mucha por tabata tin un infeccion, kende lo mester tin algo otro e momento ey. Esey ta e dificultad. Un mucha cu yama bisa cu e tin diarea cu sacamento, no sa con e estado di e mucha ta. Ta bon pa mira e pashent, de Palm a conclui.❑

Hospital lo bay tin extra siguridad durante e fin di siman druk aki

ORANJESTAD – Hospital sigur lo bay tene su medidanan pa si en caso cos sali for di man, tin suficiente forsa pa por tene ordo y paz. Segun Milka Scoop di e departamento di siguridad, hospital ta teniendo hopi cuenta pa mantene e trankilidad di su pashentnan.

Orario di bishita

E fin di siman aki, pa loke ta diasabra y diadomingo, e orario di bishita ta normal. Riba dialuna, cu ta dia liber, ta un bishita sin stop, cu ta cuminsa di 11'or di mainta te cu 8'or di anochi.

Si ta pidi cu si ta bin bao di influencia bisto di alcohol y droga, lo no wordo permiti pa subi departamento pasobra e pashentnan mester di nan descanso y no mester di mas problema riba departamento. E ora si no ta wordo permiti pa subi e departamento.

Extra siguridad



Tambe na Departamento di emergencia lo bay tin extra siguridad si en caso cu mester bin aviso di agresion. Hopi biaha nan ta bin pa motibo di accidente y ta wordo treci pa motibo di un pelea y por spera cu tin hopi famia of amigo ta bin tambe na SEH pa bin busca informacion di nan ser keri y pa esaki tambe lo tin extra siguridad pa tene e publico bao di control. Cualkier cos cu cos mester Sali for di man, polis semper por wordo yama.

Normalmente tin 4 siguridad riba post durante e warda di dia y e warda di anochi. Den caso di un fin di siman manera esaki, di carnaval, lo bay tin un siguridad extra cu lo ta specialmente staciona pa SEH, Scoop a conclui.❑

Den cuadro di 40 aña FAVI

MEP: amplia pakete AZV y mas subsidio



ORANJESTAD - E partido di oposicion MEP ta haya cu nos mester percura cu AZV lo amplia e pakete di aparatonan y otro material di apoyo pa personanan cu tin problema cu bista. Y e partido ta urgi gobierno pa hisa e suma di subsidio pa e fundacion Favi.

Esaki lider di partido Evelyn Wever-Croes a bisa den cuadro di e celebracion di 40 aña Favi, e fundacion cu ta guia y yuda personanan cu ta visualmente incapacita. E celebracion a tuma luga diabierna pasa. "Favi ta haya subsidio di gobierno solamente pa salario di empleadonan, pero tur lo demas ta draai riba donacion. Danki Dios nos pueblo ta generoso."

Croes ta bisa cu na november ultimo el a bishita e fundacion aki pa por mira kico tur e organisacion aki ta haci pa y cu nan clientenan. "E amor y dedicacion cu e trahadonan tin pa nan trabou y pa nan clientenan ta hopi grandi. Despues di mi bishita na Favi mi a inventarisa riba cual puntonan nos mester traha cu prioridad. E prome punta ta cu hopi hende cu problema serio di bista no por cumpra nan propio aparatonan cu por yuda nan sigui lesa, sigui bay scol y te hasta sigui traha sin problema. AZV no ta cubri e gastonan aki. Nos mester percura pa AZV amplia e pakete di material di apoyo."

Mas subsidio

Un otro punto hopi importante, e ta haya, ta cu Favi mester bin na remarca pa mas subsidio pa asina yuda e cantidad cu ta crece di cliente cu tin problema cu bista. "Mi compromiso ta pa logra e metanan aki y urgi gobierno pa nos por logra esakinan", e lider di MEP a duna di conoce.

Cambia ley di trabou

Tambe Croes a haya e informacion cu varios persona cu problema di bista no ta haya trabou. "Nos leynan mester wordo adapta pa brinda mas posibilidad pa esunnan visualmente incapacita por haya trabou. Favi ta duna job coaching pa prepara e cliente pa bay traha, pero e clientenan di Favi no ta haya trabou. Nos mester haci algo na esaki."

Otro cos importante pa prevencion, segun e lider di fraccion ta e deteccion trempan, specialmente cerca muchanan. "Un wowo di un mucha te cu 8 pa 9 aña bo por stimula ainda, despues ta bira mas dificil. Deteccion trempan por yuda e cliente adapta su mes na e cambionan den su bida. Pa logra esaki nos mester traha riba conscientisacion."

Tolerancia

Croes ta añadi: "Ta importante pa nos crea mas tolerancia y comprension pa esunnan cu ta visualmente incapacita y pa cada ciudadano ta mas cooperativo pa yuda nan. Mi ta haya e trabounan di Favi hopi importante y mi ta spera cu comunidad henter poco poco por ta mas cooperativo y comprensivo y pa yuda mehora calidad di bida di esunnan visualmente incapacita." E lider di e partido ta felicita e directiva, boluntarionan y ta sper'e cu Favi por sigui cu e "tremendo" trabou cu e ta eherciendo. " Favi por conta cu nos sosten den parlamento pa esaki", Croes ta finalisa.

Reduccion di impuesto

Bon Dia Aruba a publica dos articulo den e dianan aki tocante e celebracion di Favi pero mas tanto e problema cu ainda tin pe personanan visualmente incapacita ta enfrenta ainda den e comunidad. Cu ta stroba nan pa integra manera dificultad di haya trabou, un infrastructura cu no a tene cuenta suficiente cu persona cu tin problema di bista y e conocemento di e comunidad kico ta nifica ora bo no por mira.

Gobierno pa via di e minister di asuntonan di labor y social, Paul Croes, a admiti cu ainda tin problema. Hunto cu Favi, sector comercial y otro partidonan concerni nan ta bay wak kico nan por mehora riba e terenonan aki. E minister ta kere den prome instancia cu mester percura pa mas conscientisacion di e comunidad. Favi ta pensa den direccion tambe di baha por ehemplo e impuesto riba e aparatonan cu ta yuda e personanan visualmente incapacita di por drenta e mercado laboral mas facil. E mandatario no ta opta den prome instancia pa incentivonan via reduccion di impuesto pa duna un empuhe pe sector comercial tuma hende incapacita. Sinembargo e la bisa Bon Dia cu e lo evalua un reduccion di impuesto riba material y producto cu Favi y otro organisacion social ta uza pa yuda nan clientenan.

Tocante e infrastructura e minister a priminti di trece esaki dilanti pa su colega, minister di infrastructura, pa incorpora e aspectonan social den tur proyecto cu awor ta andando riba tereno di infrastructura. "Mesun pensamento cu nos tin pa un pais sostenibel unda nos kier stimula energia alternativa cu bo por ta mas limpi pe uzo di energia, e mesun pensamento aki nos kier incorpora den nos sociedad completo", minister Croes ta haya.❑

Un sincronisacion tin cu tuma luga entre WEB, Parlamento di Aruba y Gobierno di Aruba

Parlamentario Glenbert Croes lo tuma iniciativa pa yega na e ley di awa

ORANJESTAD – Nos calidad di awa ta algo cu nos mester mantene riba e nivel halto. Esaki ta opinion no solamente di parlamentario, pero di tur hende cu ta forma parti di nos comunidad. Sr. Glenbert Croes, parlamentario di fraccion di MEP, a informa tur fraccion cu e lo tuma e iniciativa aki den nomber di su fraccion pa bay yega na e ley di awa aki. Un sincronisacion lo tin cu tuma luga entre WEB, Parlamento di Aruba y tambe gobierno di Aruba, pa por yega na ley di awa.

Bishita na WEB

Den un forma serio, cu responsabilidad cu e cautela necesario, cu e responsabilidad halto, a cuminsa atende tema di awa den parlamento. Glenbert Croes, como miembro di parlamento, como tambe su colega Chris Romero, den nomber di fraccion di MEP den parlamento, a asisti na e dos dianan di presentacion cu a tabata tin na WEB. Nan a ricibi un documento pa loke ta trata e calidad di awa na Aruba, cu ta wordo produci pa WEB y nan kier a expresa nan satisfaccion cu e nivel profesional, e transparencia corporativo cu cual WEB a atende e parlamentarionan. Di parti di Croes y Romero, kier a gradici Boei Marchena, Richard Frank, Asja Dongen, Mark Croes, Clifford Heyliger cu tabata e delegacion di WEB cu a atende y haci e presentacion di e calidad di awa na tur esunnan presente.

Necesario pa yega na un ley di awa

Durante e presentacion, e parlamentarionan a wordo informa di e esfuerso grandi cu e planta nacional di WEB ta haci pa sigura cu e calidad di awa cu nos ta haya como pueblo, ta di e nivel di mas halto posibel. E parlamentarionan a keda impresiona cu nan presentacion y na nivel di informacion. Un cos cu WEB a trece padilanti, ta cu nan ta trahando ya caba un tempo riba e necesidad pa bin cu ley di awa na Aruba. Un ley cu ta prescribi kico mester ta e calidad di nos awa den interes di salud publico pa henter nos comunidad. E standard di e calidad di awa y tambe e forma con ta pone un obligacion tambe riba WEB y otronan cu por ta bendiendo awa, distribuyendo awa. Den e caso aki WEB, cu ta produci nos awa. Tur e formanan tambe e forma di control cu lo mester tin di Ministerio di Salubridad Publico, en particular, e departamento di salubridad publico. Ora cu WEB a trece padilanti, Croes a compromete su mes, den nomber di e fraccion y tambe a tuma e iniciativa aki den coordinacion cu e colega Romero y tambe di e otro fraccionnan tambe. Manera cu el a pone den un di e comunicadonan cu Croes a manda pa WEB, awa no tin color politico, sino un asunto di interes nacional y interes di salud general pa henter nos pueblo y lo bay atende cu seriedad necesario pa asina sigura cu discusion riba e calidad di awa cu ta wordo produci na Aruba. E discusion riba e calidad di awa cu tur dia nos tur ta bebe na Aruba, ta un discusion cu ta bay wordo poni na paz, pa paz den henter nos comunidad.

Esfuerso di WEB

Un persona ta lantando polemica, bisando cu nos awa ta malo. Ningun hende no a bira malo pa motibo di uzo di nos awa. Polemica ta pone cos Sali asina riba nos awa, cu pa hopi aña tabata trahando duro riba nos calidad di awa. Ora cu e polemica a surgi, segun Croes, den parlamento a dicidi cu lo bay atende e tema aki, cu e cautela y trankilidad necesario. Esey tabata un di e mensahenan cu a duna WEB. Lo ta bon pa WEB bay riba e extra mile. Haci e esfuerso extra maximo pa asina por pone na paz di tur hende. Pone na paz riba e discusion di calidad di awa. Tur ta Sali for di e punto di bista cu e awa cu nos ta bebe ta e miho awa cu nos tin na mundo. Esey ta parti di e orguyo di e pueblo aki. Si tin un problema, mester solucion'e, cu e boluntad determina necesario pa asina por sigura cu cualkier discusion cu por trece inkietud den nos comunidad, for di ki sector cu e bin, wordo poni na paz pa asina por percura pa e awa cu nos tur ta bebe, nos yiunan ta bebe, ta e miho calidad di awa cu por tin. Un biaha mas Croes a menciona cu e y su colega parlamentario Chris Romero, den nomber di fraccion di MEP, a keda satisfecho cu e presentacion, gradiciendo WEB. Nan a comunica cu e otro parlamentarionan di e otro fraccionnan, hunto cu WEB, pa asina sigura pa coordina esfuersonan. Di parti di Croes, cu e bendicion di fraccion di MEP, e ta tuma e iniciativa pa sincronisa tur e trabaonan aki pa sigura pa yega na e ley di awa, Croes a finalisa.❑



Continuacion di pagina A2

"Husticia actualmente ta conduciendo un investigacion riba lo susedido. Mientras cu dicho investigacion ta andando nos ta prefera di no duna comentario riba lo susedido", Gusto ta declara.

E susedido a lanta hopi stof den medionan di comunicacion y tambe e medionan social manera Facebook y Twitter. Hende ta comparti nan mal experiencia cu "bouncers" y ta puntra nan mes si nan ta haya suficiente entrenamento. Tambe tin hende cu ta defende e trahadonan di siguridad y cu ta haya cu e clubnan mes no ta duna suficiente entrenamento y ta paga nan malo cu por atrae cierto persona cu no sa mucho di e trabou. Otro reaccion ta cu esaki no ta bon pa e imagen di Aruba cu ta depende asina hopi di turismo.

Husticia no a duna e resultado di e autopsia ainda pa clarifica kico a causa e morto di e hoben Mericano. ❑



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **27 februari 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Wilhelminastraat 3 lokaal 5.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Segun relato Banco Central di december 2013

Cantidad di placa a baha, entrada di gobierno a subi

ORANJESTAD – E cantidad di placa den circulacion a baha cu 102,7 miyon te na 3,293 biyon florin na december 2013. E entrada di gobierno si a subi den e luna aki cu 27,1 miyon pa 124,7 miyon florin compara cu e mesun luna di e aña anterior.

Esaki Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di december 2013 cu ayera a sali. E cantidad di placa mas abou ta e resultado for di un caida den tanto e activo domestico netto como den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den reevaluacion di oro y reservanan internacional) di respectivamente 56,0 miyon y 46,7 miyon florin.

Credito domestico

E bahada den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a resulta for di un reduccion di 71,4 miyon florin den credito domestico cual a wordo parcialmente compensa pa un subida di 15,4 miyon den transaccionnan no relata na credito. Credito domestico a baha principalmente door di un bahada di 73,2 miyon florin den e debe netto di e sector publico na e sector bancario, atribui principalmente na un subida di 55,2 miyon den e depositonan di gobierno.

Credito na e sector priva a expande cu 1,8 miyon, causa pa subidanan den hipoteca pa vivienda y credito na consumidor di, respectivamente, 3,0 miyon (+0,3 porciento) y 1,2 miyon (+0,2 porciento). E suma total a bira menos pa via un bahada di 2,1 miyon(-0,2 %) relata na credito na empresa. E subida den e transaccionnan no relata na credito a wordo causa principalmente pa transaccionnan di clearing (actividadnan cu ta tuma luga di momento di e promesa di transaccion a wordo haci, por ehemplo un cheque of reserva un pagamento electronico, te ora e transaccion lo tuma luga)

E caida di 46,7 miyon florin den e reserva di divisa ta primordialmente debi na pagonan pa importacion di mercancia, interes y dividendo, y transferencia pa cuentanan propio den exterior door di companianan residente, cual a wordo pa gran parti compensa pa entrada genera for di turismo.

Mas dividendo pa gobierno

Na december 2013, entrada di gobierno a suma manera menciona cu 124,7 miyon, un subida di 27,1 miyon florin compara cu e mesun luna di e aña anterior. E crecemento aki ta debi na un subida den entrada no relata na impuesto di 24,4 miyon, primordialmente causa pa dividendo. Tambe, entrada di impuesto a expande cu 2,6 miyon, principalmente debi na subidanan den entrada

di impuesto riba entrada di 4,2 miyon, riba benta di negoshi (BBO) di 1,4 miyon, riba divisa di 0,9 miyon, accijns riba tabaco di 0,7 miyon y impuesto riba tereno di 0,7 miyon florin.

E crecemento di e entrada pa gobierno na total tabata menos pa via bahadanan den impuesto riba salario, riba vehiculo di motor y riba tarifa di importacion di, respectivamente, 5,2 miyon, 1,5 miyon y 0,8 miyon florin

Indice di prijs di consumo

E indice di prijs di consumo (CPI) di december2013 a registra un subida di 0,1 % compara cu e mesun luna di 2012. E contribuyentenan principal na e subida aki ta recreacion y cultura, restaurant y hotel, bebida y producto nan di tabaco y articulonan pa vivienda. Excluyendo e parti di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componente di vivienda y transporte), inflacion a crece cu 0,2 %, compara cu december 2012.

Continuacion pagina A9

BON DIA Aruba

Un caminda di fe

"Famia buscando ayudo financiero pa tratamento medico di Faith"







ORANJESTAD- Mayornan di Faith, un angel chikito cu a wordo manda na e mundo aki cu un reto special cual ta un mal formacion di musculo y weso cu yama Arthrogryposis Multiplex Congenita (AMC), cu ta encera cu e no tin suficiente musculo den su brasa y pianan, ta pidi cooperacion di e pueblo di Aruba pa asina nan recauda suficiente fondo pa nan por bay en busca di un di dos opinion pa cu e malesa di Faith. Desde cu Faith a nace dokternan a informa su mayornan cu nan yiu muhe no lo cana nunca, no lo por uza su mannan y cu nan prinses kende nan a spera pe ansiosamente pa 9 luna lo ta un pashent di cama pa resto di su bida.

Sinembargo e mayornan dedica di Faith no a perde speransa den Dios y pa tal motibo a duna nan yiu muhe e bunita nomber di Faith cual significa Fe na papiamento y a opta pa busca miho cuido y ayudo posibel pa nan pret'i wowo.

Asina na aña 2011 hunto cu nan yiu homber, e famia aki a dicidi di laga atras tur cos na Aruba y bay buscando un bida miho pa Faith.

Na Hulanda Faith a pasa den 2 operacion grandi y ta bisti spalk na man y pia y un brace na su heup diariamente. Hunto cu esaki e ta ricibi terapia special 2x pa siman.

Diariamente Faith ta inspira y asombra tur hende cu conoce unda cu e mes a siña su mes con pa haci uzo di e tiki musculonan cu e tin den su man y cu habilidad asombroso ta move rond den su rolstoel electrico.

Desde cu e mayornan di Faith a haya sa di su condicion nan ta lucha cu e meta principal pa hiba Faith na un specialista na Shriners Hospital for Children na Philadelphia Merca. E specialista aki ta un di e miho na mundo kende ta sumamente conoci den e mundo di AMC unda cu hopi a haya resultadonan asombroso for di su tratamento. E famia di Faith tin fe cu un bishita cerca e specialista aki pa un segundo opinion y posibel tratamento lo por hisa e calidad di bida di nan yiu, sinembargo e gastonan pa cu esaki ta sumamente halto y pa cual motibo ta haci un yamada na pueblo di Aruba pa por medio di donacion haci esaki posibel.

"Nos mester confia den e solo hasta ora e no ta briya,
Nos mester confia den amor hasta ora nos no ta sinti,
Nos mester biba den Fe"

"Nos lo haci tur cos pa nos Faith y lo cana tur caminda pa por duna e bida cu e merece" mama di Faith ta conta.

Nos como ser humano tin e obligacion di yuda nos prohimo y sigura cu ningun mucha ta keda sin ricibi tratamento medico pa mehora nan salud y calidad di bida pa falta di habilidad financiero.

Pa medio di esaki, Famia di Faith ta haci un yamada na pueblo completo pa yuda e princesa aki den su caminda di fe.

Donacion por wordo haci;
online via www.gofundme.com/6wdbxo. bank transfer na ArubaBank account : 2342360190, Natalys Wever cu e descripcion "A journey of Faith".

Cumprando cupcakes for di facebook page "A Winter gift" of via 737 8008 unda cu tur entrada lo wordo duna na "A journey of Faith"❑

E guia pa mañan pa futuro mayornan ta cuminsa atrobe



ORANJESTAD- Pa algun tempo hospital ta duna sesionnan di informacion di guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na hospital. Importante pa menciona ta cu e sesionnan aki ta completamente gratis y ta tuma luga den sala di conferencia di hospital cuminsando pa 7or di anochi.
Durante e luna aki di e sesionnan lo tuma luga dia 26 y 28 di februari na unda lo conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto y dunamento di pecho. Tambe lo ricibi un recorido riba e departamentonan concerni y mucho mas.
Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto.

Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lechi di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Loke ta importante pa menciona ta cu tur luna tin un orador invita pa duna informacion.
Un invitacion ta bay na cada mama, tata y familiar cu ta interesa pa ricibi informacion pa no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto via telefon 527 4412 di dialuna pa diabierna entre 8or di mainta te cu 2or di atardi pa forma parti di e siguiente sesionnan cu lo ta dia diaranson y diabierna awo, dia 26 y 28 di februari. ❑

Diferente medio di prensa lo ta na Aruba pa cubri e celebracion di parada grandi

Aruba Tourism Authority ta percura pa nos carnaval wordo expone na henter mundo



ORANJESTAD - En conexion cu Aruba su ultimo actividadnan pa cu su gran parada di carnaval, Aruba Tourism Authority ta hopi contento den e interes grandi cu prensa internacional a mustra di biaha pa Aruba, pa asina ta presente na nos isla pa e parada grandi y celebra cu pueblo e 'DIAMOND CELEBRATION'. Ta pidi cooperacion di nos hendenan carnavalesco pa ta bon representa dilanti camara internacional
Mayoria di e prensa internacional ta bay ta staciona riba e stage, dilanti oficina principal di ATA, cual oficina ta situa pabou di Talk of the Town. Pa por identifica y haci e stage visualmente miho, lo bay tin un banner grandi dilanti di esaki. E stage a wordo monta specialmente pa acomoda tur prensa internacional di diferente pais, cual ta Merca, Hulanda, Scandinavia, Surinam, Canada, Curaçao, Bonaire, Colombia y Venezuela.

Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority ta desea di informa na pueblo di Aruba y tur participante den e parada como tur banda musical pa 'show your best face and dance'. Ta pidi e bandanan musical pa saluda e prensa cu un bonbini – welcome - bienvenidos y welkom.

E gruponan di prensa ta hopi contento y entusiasma pa ta na Aruba y un programa bon balansa a wordo traha pa asina aparte di experiencia nos dushi carnaval nan conoce Aruba tambe como un destinacion turistico. Entre otro nan lo bay tin un almuerzo caminda tur lider di grupo, reinanan como musico ganado a wordo invita pa bin forma parti di e happening y asina duna cada prensa e oportunidad pa papia cu nan. Tambe lo bay tin un trip den jeep y catamaran. Ademas nan lo bay Parada di Luz y Jouvert Morning.
En total Aruba Tourism Authority tin mas cu 30 prensa internacional registra, entre nan 4 television y otro nan ta prensa skirbi di corant, revistanan y publicacion online. Durante nan estadia na Aruba tur prensa invita pa Aruba Tourism Authority lo huesped na The Mill Resort y Talk of The Town.

Esaki ta un di e esfuersonan cu Aruba Tourism Authority ta haci pa aporta na e cultura di Aruba. Alabes, Aruba Tourism Authority ta gradici henter pueblo y tur carnavalista adelanta pa e cooperacion cu sigur lo ta un punto extra pa Aruba como destinacion turistico.❑

Continuacion di pagina A7

E promedio anual di e tasa di inflacion tabata -2,4 % na december 2013 compara cu e aña anterior. Excluyendo e componente di cuminda y energia, inflacion a crece cu 0,2 %.

Turismo

Na december 2013, e cantidad di turista a registra 100.290 bishitante, 11,3 % (10.219 bishitante) mas cu december 2012. E subida aki ta debi principalmente na un crecemento den e cantidad di turistanan for di Latino America, Norte America y Europa di, respectivamente 9.435 (33,0 %) , 619(1,2 %) y 365 (5,5 %) bishitante. E crecemento den e mercado Latino Americano ta atribui primordialmente na un aumento den bishitante di Venezuela (7.601 bishitante of 34,2 %). E expansion den e mercado Norte Americano a resulta for di un subida den bishitante di Merca (1.433 bishitante of 3,2 %), cual a ser parcialmente compensa pa un bahada den e cantidad di bishitante di Canada (-814 bishitante of -12,2 %).
E subida leve den e mercado Europeo, a wordo causa principalmente pa subidanan den bishitantenan for di Inglatera (81 bishitante of 36,3 %), Italia (79 bishitante of 30,7 %) y Alemania (39 bishitante of 14,2 %). E cantidad di turista crucero a baha un poco cu 274 bishitante (-0,%) na december aña pasa, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan a subi di 49 na december 2012 pa 50 na december 2013.❑

BON DIA Aruba

E cantidad di sushi riba caya despues di Lighting Parade a aumenta cu 15%





ORANJESTAD- E weekend tras di lomba tabata uno sumamente druk pero danki na un bon team y coordinacion, e rutanan di Carnaval di Noord, Carnaval di mucha Oranjestad y di Lighting Parade a keda limpi. Nos ta remarca cu e peso di sushi riba caya a subi na tur 3 parada durante e weekend ultimo aki compara cu aña pasa. En particular Lighting Parade, cu tabatin un aumento di 15%. A tuma Serlimar bastante ora pa haci esaki completamente limpi, sigur compara cu añanan anterior. Pues un gasto mas halto sigur pa ehecuta e trabaonan di limpiesa despues cada di parada di carnaval. Serlimar sigur ta gradici tur esunnan den publico cu a coopera y ta invita un y tur pa e siguiente weekend tambe pa duna e bon ehempel door di simplemente tira sushi den bari of den saco di sushi. Corda trece algun saco di sushi di 33 galon di cas pa uza. Weekend grandi di Carnaval 60 Na final di tur parada, Serlimar su ekipo di limpiesa lo t'ey pa cumpli cu e trabao di limpiesa pa Aruba henter. Manera ta un tradicion, Cuerpo Policial lo ta compañando e team completo di limpiesa pa motibonan di siguridad.

Tambe ta bon pa e publico carnavalesco tene bon na cuenta cu ta riba e ruta di Carnaval Serlimar ta pasa pa haci e cayanan limpi.

Serlimar lo pone barinan adicional canto di e rutanan di carnaval, cu excepcion di Parada di Luz San Nicolas y Jouvert Morning.

Remarcabel ta cu despues di e limpiesa di cada parada di Carnaval, Serlimar su personal mester recore e ruta un biaha mas pa sigura cu e ruta a keda limpi. E trabao extra aki ta debi cu despues cu Serlimar haci e ruta limpi, bastante hende ta keda fiesta y consecuentemente ta nan bolbe susha e ruta. Esaki tambe ta contribui na e gasto di limpiesa. Serlimar ta haci un yamada na e publico, en particular esunnan cu ta keda fiesta atras, pa tene e area unda bo ta staciona limpi. Tira e paki di loke bo a bebe of come den bari of den saco di sushi y pone canto di caminda pa Serlimar pasa recoge.

Finalmente, Serlimar kier gradici e pueblo Carnavalesco un biaha mas pa e cooperacion brinda pa yuda tene nos cayanan limpi paso esaki ta e cara y e diamanta di nos tur. Ban termina Carnaval 60 gosando den un ambiente mas limpi.❑



Biblioteca na aire liber na Boca Catalina





ORANJESTAD- Siendo gran lectornan, Frank y mi persona a pensa cu lo ta un idea "noveloso" di por proporciona personanan cu ta bishita e beachnan bunita di Aruba y tambe bishitantenan di e isla cu e oportunidad di disfruta un bon buki mientras nan ta relaha na beach. Mirando cu Boca Catalina ta nos beach faborito y ta un di e beachnan mas frecuenta, nos a bin cu e idea pa pone un biblioteca chikito gratis na Boca Catalina. Cu e conocemento di Carpinteria di Frank y mi aficion pa diseño, ya pronto nos tabata tin nos Biblioteca Chikito Liber construi, geverf y etiketa. Cu yudansa di varios di nos amistadnan cu a duna nos bukinan como donacion, pronto nos tabata tin suficiente buki den stock pa yena nos biblioteca y mei di December ultimo nos a lanta nos biblioteca den un palo di mata na Boca Catalina. E concepto di e biblioteca ta "Busca un buki, entrega un buki". Aunke no ta tur hende tin un buki pa entrega, hopi sit a haci esaki, y si tin un escasez di buki, nos ta suministra un esaki pa medio di nos reserve. Te ainda esaki ta dunando resultadonan positive. Instruccionnan simple ta poni paden di e biblioteca liber. Manera bisa anteriormente, nos ta bishitantenan frecuente di Boca Catalina, dus nos ta haci pagonan adelante door di organisa limpiesanan general na e beach aki y hopi biaha, cu ayudo di e propio bishitantenan nos ta pasa haci un "goeie beurt" riba e beach. Esaki ta lo minimo cu nos por haci pa purba na mantene Aruba su beachnan bunita y preserva naturalesa pa asina otronan por disfruta di dje.

E biblioteca chikito aki ta como muestra di gratitud na e pueblo di Aruba di parti un pareha, Frank y Petra procedente di Canada, cu a scoge Aruba pa ta nan cas leu for di cas. Tur cos a cuminsa na momento cu Petra a lesa un articulo den un revista tocante e isla di Aruba. Y ya caba ta shete aña cu nan ta biaha regularmente pa Aruba.

Con e biblioteca ta funciona?

E biblioteca liber chikito ta ofrece un manera pa comparti cosnan bon manera un buki pa lesa. Bukinan cu bo tabata gusta tempo di bo infancia of bukinan cu bo lo recomenda na bo amigonan. Bukinan for di cual lo bo por siña algo for din an.

Nos tur por siña algo door di mantene e coleccion aki surti cu bon material di lectura.

Ken su biblioteca esaki ta?

E ta pertenece na tur hende: bisiña, amigonan, hendenan local, turista y hasta personanan cu no sa did je ainda. Tur hende por haci uzo di dje. Pa es motibo aki nos kier haci bon uzo di dje.

Tuma un buki

Si bo wak algo cu lo bo tin gana di lesa. Wak paden y wak ken a duna e buki den donacion, ken mas a les'e.

Comparti e buki

Entrega e buki bek na nos biblioteca chikito of duna un Amistad dibo e buki pa e tambe disfruta di e buki.

Haci donacion di un buki.

Laga un nota den nan. Nos a pone un pen disponibel pa boso haci esaki.

Sea un bon amigo di e biblioteca y yuda na cualkier manera cu bo por. ❑

Ing. Balentien, :

Prome material pa trabou na haf di Barcadera a yega





ORANJESTAD – Proyecto Mudamento di Haf di Carga for di Oranjestad pa Barcadera ta wordo ehecuta door di Aruba Ports Authority (APA) N.V. (e parti di piernan) y Aruba Stevedoring Company (ASTEC) N.V. (encarga cu e infrastructura riba tera). Un proyecto di 120 miyon florin cu a inicia awor y ta programa pa finalisa na inicio di 2016.

Ing. Toy Balentien, a duna un splicacion amplio di construccion y extension di e waf na Barcadera.

E proyecto ta encera cu ta renoba e waf existente, cambiando e capa di concret, y ta pone ankernan nobo pa sigura stabilidad di e waf. Como parti di e trabou ta coba den e waf pa haci algun midimento y proteccion di e base. Den cuadro esaki, a yega siman pasa un barge cu ekipo pisa destina pa e trabou cu ta bay wordo ehecuta pa APA hunto cu su partner internacional American Bridge. E material cu a yega ta e.o. grua, ekipo pa coba, y ekipo pa tira baranca di diferente tamaño na rand di e waf bieu y nobo pa protege esaki di movecionnan di barconan mara. E ta un tipo di proteccion pa e erosion bou di awa, segun el a splica.

Ing. Balentien a splica cu nan tin un team trahando riba e proyecto aki pa haci e proceso uno mas eficiente y suave posibel. Na final di e trabou, e Haf di Barcadera por ricibi mas barco simultaneamente cu loke ta e caso na e momentonan aki. Awor aki por atende maximalmente dos barco grandi y den futuro e por cu tres. Pa logra esaki, ta pone un structura marino cu ta riba nivel di lama y no ta conecta na costa y na unda e barco ta mara na dje, si e waf no ta suficiente largo.

Mudamento di haf ta encera un inversion di rond di 120 miyon florin. Esaki ta premira cu ta bira un inyeccion substancial y importante den economia di Aruba riba termino corto, riba termino largo e proyecto ta nifica un pilar importante pa economia di nos pais riba termino.❑

Abogadonan mr. Zara y mr. de Hoogd a entama caso riba weekend

Hues a para intento falso di Ministerio Publico y a impone daño por huicio si no percura pa preso bay Colombia

ORANJESTAD – Mientras cu hopi tabata mira parada di mucha di Noord y otronan prepara pa mira e parada di luz, den Corte di Husticia a tuma luga un caso sumario sumamente interesante.
Bon Dia Aruba den combersacion cu abogado mr. Zara, kende a duna di conoce cu e hunto cu su colega mr. de Hoogd a cuminsa un caso sumario di urgencia ora nan a ripara cu Ministerio Publico na luga di cumpli cu sentencia di Hof pa manda e preso J.D.L.C.P. Colombia pa haya tratamento di cancer na prostaat, Ministerio Publico tabata haciendo preparacionnan pa manda e preso Santo Domingo.

Intento falso

Tratamento di e caso aki a tuma luga diasabra den oranan di atardi caminda nan a mustra riba e intento falso di Ministerio Publico pa manda e preso otro destinacion cu Hof a dicta den sentencia di 5 Februari 2014.
Hof den su sentencia a honra e peticion di e abogadonan mr. Zara, mr. de Hoogd y mr. Emerencia pa Gobierno percura pa cubri e gastonan di biahe y tratamento di e preso na Colombia.
E abogadonan mr. Zara y mr. de Hoogd a mustra den Corte cu dia 22 di Februari esta diasabra mainta 8.30, Ministerio Publico a laga e preso J.D.L.C.P. liber y a pasa e preso na Inmigracion pa percura pa hiba e preso aeropuerto diadomingo 23 di Februari den oranan di mainta pa e aborda avion y bay Santo Domingo.
Na opinion di e abogadonan, cu e accion aki Ministerio Publico ta actua contra e sentencia di Hof fecha 5 y 17 di Februari 2014. E abogadonan a mustra cu durante tratamento di e caso dia 11 Februari 2014, un rato di parti di Ministerio Publico a mustra cu Gobierno lo prefera pa manda e preso Santo Domingo pero president di Hof a mustra claramente cu esey no por mas pasobra ya caba 5 Februari 2014 a keda dicidi cu e preso ta bay Colombia.
E abogadonan a remarca cu ta increibel con Ministerio Publico sistematicamente ta nenga di cumpli cu sentencia di Corte. Nan ta haya cu aki Ministerio Publico y Gobierno a actua inhusto pa cu nan cliente.

Sentencia di corte

Hues e mesun dia a dicta sentencia caminda el a prohibi tanto Ministerio Publico como Gobierno pa manda e preso Santo Domingo. Hues a ordena Ministerio Publico pa cumpli debidamente cu e sentencia di Hof caminda ta ordena Gobierno pa dentro di 48 ora despues di e sentencia, percura pa e preso su biahe pa Colombia ta cubri y tambe e gastonan di tratamento medico.
Hues a fiha un daño por huicio di 1 Miyon florin y un daño por huicio di 10 mil florin pa cada dia of parti di dia cu Ministerio Publico y Gobierno actua contra e sentencia.
Cu e decision aki, Hues ta manda un señal cla y raspa na tanto Ministerio Publico como Gobierno cu mester

Fiscal ta considera esaki intento di mata

Duo sospecha di a dal persona intencionalmente cu auto dilanti Hues

ORANJESTAD – Dos ruman di Peru ta actualmente encarcela pa un caso serio di intento di mata cu auto. E rumannan Freddy Lazaro Rojas y Douglas Lazaro Rojas biba na Aruba, a presenta dilanti Hues na December 2013 pa e caso pero Hues a informa nan cu e caso tabata pro forma. E motibo cu e caso tabata pro forma ta pasobra cu e proces-verbaal no tabata cla.

Acusacionnan

Fiscal a bisa cu e rumannan Lazaro Rojas ta wordo acusa cu dia 10 di Augustus 2013, nan a manda auto riba un homber O. cu consecuencia cu e auto a dal e homber. Fiscal ta considera esaki un delito hopi serio y ta acusa e dos rumannan di complice di intento di mata.
Ademas di e acusacion serio aki, Fiscal ta acusa e rumannan Lazaro Rojas cu riba e mesun 10 Augustus 2013, nan a maltrata e homber O. cu un pida palo na un forma severo. Fiscal a bisa cu e rumannan Lazaro Rojas lo a dal e homber O. cu e pida palo na su cara y otro partinan di su curpa. A consecuencia di e maltrato aki e homber O. lo a sufri fractura na cara of man of pia. Fiscal a bisa cu e ta considera e acusacion aki, un intento di maltrato severo.
Fiscal a bisa cu door cu e proces-verbaal no ta cla, e caso a bin dilanti pro forma. El a propone pa e tratamento tuma luga di 28 Februari 2014 pa 8.30 di mainta. Hues a bisa cu e ta bay di acuerdo pa pospone e caso pa dia 28 di Februari 2014 y e abogado a bisa Hues cu e no tin nada contra. ❑

Doño di supermarket ta pone mucha di 5 aña traha

BRASIL—Dialuna 12.00, relaciona cu Polisnan a haya un ordo special cu supuestamente un mucha di 5 aña ta traha den un supermarket. Polisnan a bay na e supermarket Yong Sheng na Brasil y eynan nan ta topa cu un mucha muhe di 5 aña ta haci e plenchi limpi. E tabatin un basora y un scop den su man y tabata haci pafo di e localidad limpi. Ora cu e tata di e mucha a mira Polisnan, el a sali pafo. Segun su declaracion, e mucha no tin nada di haci y dor di esey, el a bay haci limpi. Relaciona cu esey, Polisnan a scual e homber y su casa debidamente.

E instancianan concerni a wordo poni na haltura. Segun testigonan cu no ta prome biaha cu e clientenan ta keha cu nan ta mira e mucha ta yena reki y tambe ta haci e luga limpi. ❑

Ladron ta bay cu basta koper for di container

PIEDRA PLAT—Dialuna 17.15, Central ta manda Polis na Flatstone Ballpark, pa un kiebro. Na e sitio Polisnan ta topa cu e persona encarga cu e ballpark, e homber L. E ta bisa cu desconocinan a destrui e dak pa drenta paden, pero e no ta haya falta di nada. Polisnan a tuma su keho. L, ta bisa cu ora cu el a bay su cas, el a mira un container blauw cu ta para banda di e ballpark ta habri. Den dje tabatin cuatro tubo di koper, tambe tabatin cuatro rol di 30 meter di kabel. Ora cu el a bay check den e container el a mira cu e articulonan no t'ey mas. ❑

Ladron ta kibra auto y ta saca bateria

PALM BEACH—Diadomingo mas o menos 07:40 central a manda Polis na The Mill Resort pa un kiebro den auto. Dilanti Olde Molen tabatin para e auto Volkswagen color di oro A-12365, di cual nan a kibra e windshield patras. E doño di e auto no tabata na e sitio. Polis no por a tuma keho. ❑

Ladron ta bay cu pickup Toyota

DAKOTA—Diadomingo 12.50 e homber B.D. a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su pickup Toyota A-40690. B.D. a bisa cu el a laga su pickup dia 22 , mas o menos 20.00 riba e luga di parkeer di e negoshi Refrig Pares y a lag'e na yabi. Mas o menos 03.30 ora cu el a bay bek na su auto, el a mira cu ladron a bay cun'e. ❑

Ladron a purba kita number di auto

ORANJESTAD—Diadomingo 00.05, durante Lighting Parade, un señora ta bisa polisnan cu tras di Toren Willem III, desconocinan tabata purba kita e number di un auto. Ora cu e ladronnan a mira e muhe, nan a bay. E number di auto A-21620, tabata di auto Toyota Yaris color di plata. Polisnan a busca den bisindario,pero no a topa cu e sospechosonan. ❑

Dos hoben haya cu marihuana den auto

ORANJESTAD—Diadomingo 00.40, durante Lighting Parade, Polisnan a mira na haltura di Lagoenweg, dos mucha homber sinta den un Toyota Corolla blanco A -53846. Ora cu Polisnan a controla, nan a haya holo di marihuana. Den e auto, e Polis a haya un marihuana grinder riba vloer dilanti e pasahero y patras Polisnan a haya un saco cu yerba parecido na marihuana. E chauffeur y e pasahero J.M.R.L. a keda deteni y hiba warda di Polis. E formulario di faya bo haya a wordo yena. E auto a keda hiba warda di Balashi pa takelwagen, mirando cu nan no por a mustra ningun papel. ❑

Homber ta tuma placa y ta benta sushi den mondi

HOOIBERG—Diadomingo 10.00, Polisnan ta mira un cantidad di sushi benta banda di e dam panort di Hooiberg. Polisnan a controla den e sushi y nan ta haya recibo cu nomber adres y number di telefon di e supuesto persona cu e benta e sushinan eynan. Polis a yama e number di telefon y a papia cu e muhe W. E ta bisa cu nan a haci limpiesa na cas y a paga un persona pa benta e sushi na dump. Polis a bisa W, di loke a pasa y el a bisa cu e ta bay tuma contacto cu e persona pa bis'e pa bay busca e sushinan bek y hiba dump. Mas o menos 15.00, W a yama warda y a bisa cu nan a lanta e sushinan y a benta nan na dump. Polisnan a pasa controla 17.10 y e luga tabata limpi. ❑

Polis ta confisca basta tubo di koper, sker y machete

ZEEWIJK—Diadomingo 20.20, Central ta manda Patruya na haltura di New Food Center, na unda un mucha homber riba un bicicleta ta core cu tubonan di koper cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Ora cu Polisnan a controla nan ta topa cu un bicicleta di tres wiel para contra cura di un cas na Zeewijk. Ora cu Polisnan a controla, den e baki, nan ta mira un sker cu ta wordo uza pa corta hero y tambe un machete. Tambe Polis a mira cu den e veranda di e cas, tin un hemchi yen di tubo di koper corta. Un Fiscal Auxilia a bin na e sitio pa duna permit pa confisca e articulonan pa investigacion. E hemchi yena cu tubo di koper, e sker y tambe e machete a keda confisca y hiba warda di Polis. ❑

Chauffeur burachi deteni

ORANJESTAD—Diadomingo 21.50, e chauffeur R.D. naci na Aruba di 55 aña a keda deteni pa core auto bou di influencia di alcohol. El a keda deteni den Havenstraat na haltura di Boolchand's. E tabata core un Toyota Yaris A-34247. E sospechoso a supla 'e31' riba e alco sensor y a keda deteni y hiba warda di Polis na Playa.❑

Homber burachi ta wordo haya benta riba caminda na altura di Juliana School



ORANJESTAD - Diasabra nochi, na momento cu e Parada di luz a cuminsa pasa riba LG. Smith Boulevard, polis ta topa cu un homber benta riba caminda na altura di Juliana School, e homber tabata for di tino, no por a ni para riba su pianan mas. Polis a carg'e hink'e den e Van di CEA y na Warda di Polis a hink'e den Warda, despues di un rato el a cuminsa saca masha hopi mes den warda di polis, Polis a hink'e den un cel a laga e cel habri y keda tira bista riba dje. E homber cu a bay cu e intencion di gosa di e parada di luz, porta un grupo e lo por a mira, paso e resto el a pas'e benta riba caminda y despues den cel na Warda di Playa.❑



BON DIA Aruba

Habitantenan di Mondanza Villas bastante rabia ta gara un supuesto ladron y ta mare cu cabuya











ORANJESTAD - Dialuna anochi algo prome cu 10'or habitantenan di Modanza Villas ta nota un grupo di mas o menos 4 hoben den cura di un cas y nan tabata loer den nan cas.

Mesora nan ta sali pafo y e hobennan aki ta core bay. E habitantenan cu ta fada pe ladronicia cu ta pasando diariamente den nan bario a dicidi di sigui e hobennan aki. Riba e caminda pazuid di Glenn's Take Away na Tanki Leendert nan ta logra gara un di e hobennan. E grupo di habitantenan cu tabata core su tras a dicidi di mare na man cu pia cu un cabuya y a yama polis, keriendo cu esaki lo ta pa yuda polis.

Ora polis a yega el a splica e habitantenan cu mester haye cu cos horta of ta hortando pa por tin motibo pa detene, si e ta den cura di nan cas mes no tin niun motibo pa detencion y cu e habitante cu a mare ta core risico cu e si ta bay cera, paso e no por priva niun hende di su libertad. Polis na prome instante a kita e cabuya y pa siguridad a pone un boei, prome cu a lag'e den libertad nan a papia cu e hoben aki basta duro, aparentemente e lo ta biba na e casnan di FCCA, na Sero Patrishi, segun e habitantenan e hobennan aki ta esunnan cu ta drenta constantemente den nan Bario Modanza Villas y ta pasa horta den nan casnan y cu nan ta hopi fada pe ola di ladronicia cu ta pasando eynan y nunca ta logra pone man riba e ladronnan. E habitantenan ta comunica constantemente cu otro y tur dia nan ta ricibi un mensahe manera cu un di nan bira victima di ladronicia, cu ta algo cu ta pasando casi tur dia.❏

Polis a bay asisti pa yiu cu a saca cuchiu pa mama





ORANJESTAD - Na Palm Beach dialuna merdia patruya di Noord a presenta na un cas na Palm Beach caminda yiu lo a saca cuchiu den cas.

Ora patruya a yega e mucha homber a huy den mondi ora el a mira e oficialnan. Aki a cuminsa bay su tras pero a perde ya cu esaki a huy basta lihe. Oficialnan a bay na un otro cas unda posiblemente e lo a bay sconde of busca problema.❑

Polisnan a controla cas cu alarma a zona

JAN FLEMMING—Dialuna 01.27 Central ta bay na un cas na Jan Flemming, na unda e alarma tabata zona. Na e cas e habitante un hende femenino tabata su so na cas. Na e sitio, Polisnan a haya un chens pa core controla cu auto di Polis riba e tereno. Despues Polisnan a controla rond di e cas, banda di e piscina y den e patio patras. Te caminda cu Polisnan por a mira, nan no a haya nada. E habitante tabata hopi gradicido na Polisnan. Despues Polisnan a controla tambe pafo di e cura pero no a topa cu nada.❑

Ladron a drenta y a haya hende drumi den restaurant

ORANJESTAD—Dialuna 03.05 Central ta manda Polis na Rincon di Maria pa un kiebro. N a e sitio Polis a papia cu e homber B.S., kende ta bisa cu e ta drumi den e restaurant, como cu hopi biaha ta wordo horta eyden. Tambe e ta bisa cu e tabata drumi, banda di 02.55 e glas di e porta dilanti a wordo kibra cu un piedra. Despues el a mira un homber desconoci cu un T-shirt geel y short blauw y cu pechi, drenta paden dor di e glas kibra. Ora cu e sospechoso a mir'e, el a core bay. Polis a tuma e keho. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e sospechoso. ❑

Problema pa musica duro

PALM BEACH—Dialuna 03.00, Central ta bay na Olde Molen pa musica duro. Na e sitio for di haltura di Westin Hotel, Polisnan por a tende e musica di Olde Molen. Na e sitio Polis a mira e homber L.A. dilanti e luga. Polisnan a bisa L.A cu e musica ta inaceptabel duro y ta causa molester pa otronan. Polis a pidi L.A. pa baha e musica. L.A. a bay cerca e discjockey, pero nan no a tende locual cu Polisnan a bisa. Diripiente e homber M. Paesch, tabata para dilanti Polisnan. Polis a bisa e motibo di con nan a bini y a bisa P, pe paga e musica, como cu ta ora di cera. P. a cuminsa insulta e Polisnan y a mustra un conducta agresivo y a contesta cu e kier laga e musica sigui toca un minuut mas y a puntra kende ta esun cu ta tribi di paga e musica. Relaciona cu esey, Polisnan a pidi refuerso. Prome cu refuerso a yega, P. a paga e musica. Polisnan a keda tene bista te ora cu tur hende a bay cas. No ta prome biaha cu M. Paesch ta haci dificil. ❑



Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers:

Polisnan a demostra hopi profesionalismo den weekend durante varios evento carnavalesco







ORANJESTAD - "No ta facil pa mobilisa tanto Polis asina, pa traha dianan tras di otro, durante oranan largo, cu un resultado positivo", asina Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a duna di conoce. "Mi tin palabranan di hopi elogio pa henter nos Cuerpo Policial".

Segun e temporada di carnaval ta finalisando, e cantidad di eventonan ta bay ta aumentando. Cu esey, e defensornan di ley ta haya nan ta traha di un evento pa otro, cu masha poco tempo di descanso.

E maneho di Minister Arthur Dowers pa cu Cuerpo Policial Aruba a percura pa creacion di varios ekiponan nobo, cu ta traha den forma strategico pa combati problemanan existente. Den esey comunidad tabata testigo con Polisnan a uza tactica y conocemento den planificacion pa atende cu trafico y ceramento di camindanan. Asina e control durante y despues di e paradanan den fin di siman a duna bon resultado, specialmente esunnan preventivo.

E mandatario a bisa di ta masha contento y satisfecho cu e resultadonan te cu awor. E comentarionan for di comunidad tambe ta masha positivo, demostrando cu e esfuersonan pa Polis ta mas cerca di pueblo tambe ta dunando bon resultado.

No mas cu algun luna pasa a trece Polisnan di Hulanda pa comparti nan conocemento y experiencia cu coleganan di Aruba riba control di multitud di hende. A haci bon uzo di e material aki durante organisacion di eleccion Parlamentario durante lunanan di augustus y september aña pasa. "Y awo e Polisnan a demostra atrobe cu nos por, durante temporada di carnaval. No ta facil pa mobilisa miles di hende pa un evento, den cual ta para oranan largo, consumiendo alcohol, y controla nan pa bay cas despues cu un minimo di eventualidad. Polisnan sin duda a demostra cu nan ta haciendo un bon trabou", segun Minister Arthur Dowers a subraya.

"Tin un siman pisa ainda nos dilanti. Mi ta spera cu pueblo lo sa di comporta, manera cu a informa lo kier recorda cu lo tin e parti di ristamento preventivo, p'esey sigui instruccion di autoridadnan, pa asina Polisnan por yuda guia e paradanan y brinda siguridad na nos tur", di acuerdo cu e mandatario. "After all, carnaval ta tempo di goso y alegria, pero semper na midi!"❑

Consul General di China pa islanan Hulandes di bishita

Consul impresiona cu desaroyo di Aruba

ORANJESTAD – Recientemente Prome Minister Mike Eman a ricibi bishita di e Consul General nobo di China pa e region aki Sra. Quiman Chen.

Sra. Chen ta responsabel pa tur asunto di ciudadanonan Chines na e seis isla Hulandes den Caribe, incluyendo Aruba. Den cuadro di su nombramento, e diplomatico a realisa bishita na Gobernador Fredis Refunjol y diferente dignatario durante su estadia na Aruba.



Sra. Chen a bishita Prome Minister Mike Eman, fin di e siman tras di lomba, unda a combersa ampliamente di desaroyonan na Aruba di e ultimo añanan y e meta poni yega na un maneho 100% sostenibel. Tambe a duna hopi atencion riba e relacionnan entre China y Aruba durante e combersacion.

E diplomatico tabata hopi impresiona, segun el a expresa, di mira e desaroyo na Aruba a pesar e crisis mundial. "Ta increibel cu Aruba por mantene un desaroyo economico sostenibel," Sra. Chen a comenta, "Aruba ta simplemente bay dilanti.

E isla tin hopi recurso natural manera solo, y tin hopi potencial pa logra implementa energia berde."

Na mesun momento el a expresa di a constata e desaroyo positivo den e zona liber economico "y por mira con e industria turistico ta desaroya asina rapido. Mi ta mira cu Aruba tin un bunita futuro."

Di otro banda e ta kere cu lo tin hopi oportunidad y espacio comercial entre Aruba y China, pa cana hunto pa detecta e potencial pa ambos banda.

"No solamente den area economico, pero tambe e ta posibel den areanan cultural, educacional, den area di proteccion di medio ambiente y tambe den energia berde."

El a probecha e oportunidad pa gradici Gobierno pa e apoyo grandi cu ta brinda e comunidad Chines na Aruba. "Na Aruba tin un comunidad Chines, cu nos ta curasha nan pa tene nan mes na ley y reglanan, pa respeta e cultura local y nan tradicionnan, integra nan mes den e sociedad. Mi a mira cu tur e nacionalidadnan na Aruba ta biba den harmonia cu otro den e sociedad, ta yuda otro y ta amigo. Mi ta contento pa esaki," el a splica.

Pero tambe e tabatin un mensahe directo pa e comunidad Chines curashando nan pa traha duro, contribui no solamente na desaroyo di nan mesun negoshi, pero tambe na desaroyo di e economia local. ❑

Prome Minister Eman a duna inicio na trabounan di Green Corridor na Ser'i Thijshi

ORANJESTAD – Minister President a splica diabierna atardi durante e inicio di e fase di preparatorio di proyecto Green Corridor cu en realidad e prome fase di e proyecto grandi aki a cuminsa dia a traha e Spiraal Rotonde paso ey e cuater canalnan di e Green Corridor ta bay conecta cu Watty Vos Boulevard pa despues bay Ringweg y tambe cu centro di ciudad.
Un bes cu tur cos keda cla, e mandatario a splica, ta bay crea un alivio grandi pa hopi hende; no solamente pa e ciudadanonan pariba di brug, pero tambe pa barionan manera Parkietenbos cu lo wak e trafico den nan cayanan residencia baha. "Nos ta sumamente contento cu nos a yega na e punto aki den e desaroyo di Green Corridor," Premier Eman a enfatisa.
Sr. Eman a tuma e oportunidad pa felicita y gradici tur esunnan envolvi den e planificacion y ehecucion di e proyecto manera, Minister di Infrastructura, ekipo di Infra-Team, Grupo Odinsa, Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, entre otro. El a referi tambe na e importancia di e proyecto di Green Corridor pa e isla en general.
"Nos kier traha un pais cu no solamente bishitantenan por bin gosa di e hospitalidad, pero tambe un pais caminda tur cu ta biba riba dje tin un infrastructura di cinco strea." Premier Eman a gradici



Grupo Odinsa pa e confianza deposita den e Gobierno Arubano y a curasha pa ban cuminsa cu e trabou. Na su opinion, Green Corridor "no unicamente ta un avenida fisico pa futuro, pero tambe un avenida virtual pa futuro."
Momento despues, di manera simbolico Prome Minister a subi e Bobcat y asina a duna inicio na e fase di preparatorio di Green Corridor. Ta premira cu e proyecto aki tin duracion di dos aña.❑

Parlamentario Dangui Oduber di MEP

Mas medida na caminda, Pueblo wanta boso cartera



ORANJESTAD - E gobierno di Mike Eman poco poco ta cuminsa caracterisa su mes como un gobierno di medida. Segun parlamentario di fraccion di MEP, Sr. Dangui Oduber, ta fresco den nos memoria con na final di aña 2013 e prome decision cu e gobierno aki a tuma ta di bay pone e pueblo traha mas, paga mas y entrega mas. A scoge pa laga e pueblo bay paga pa scapa e fondo di pensioen. A pone e pueblo bay paga 30% mas prima di AOV y pone nan entrega 110,000 florin.
E maneho financiero cu e gobierno aki a bin ta hiba desde hopi aña no ta dunando resultado. Nan vision ta cu, invertiendo den infrastructura lo contribui na un crecemento economico cu na su turno lo aumenta e entradanan di gobierno. Nos pueblo tin 4 aña ta warda riba e crecemento economico aki y wardando pa e entradanan di gobierno aumenta. Na luga di enfoca riba otro prioridadnan manera enseñanza, combati pobreza y desempleo e gobierno aki ta keda inverti den infrastructura.
E maneho aki no ta dunando resultado y nos por mira esaki den e cifranan di banco central. Camara di comercio tambe a expresa cu e entradanan di pais Aruba ta cayendo y desempleo ta creciendo.
Na comienso di aña caba minister di financia Sr. Yrausquin a anuncia cu lo bay aumenta e prima di AZV. E tempo ey nos a alerta pueblo caba kico ta e intencionnan di e gobierno aki ta. Awe esaki a wordo confirma pa su colega Sr. Schwengle. Nos lo bay conoce un aumento atrobe di e prima di AZV. Gobierno aki ta bolbe scoge pa hinca man den saco di pueblo y laga e pueblo paga pa tur e problemanan cu nan tin.
E pregunta na gobierno ta, hasta cuando ta bay keda hinca man den saco di e pueblo aki? Cuanto mas e pueblo aki tin cu bay sacrifica nan cartera pa yuda gobierno sali di nan problemanan? Ki dia gobierno mes ta mustra boluntad di reduci su mesun gastonan? No ta husto cu den e Aruba cu nos ta biba aden awe caminda costo di bida ta subi tur dia, salarionan ta keda mescos, pobreza ta birando mas visibel y gobierno ta scoge pa sigui hinca man den cartera di e pueblo aki.
E pueblo tin cu bay paga mas prima anto kico e pueblo ta haya na su luga . E tempo di warda lo baha? Calidad di cuido lo bira miho?
Ki dia ta hisa e cuido medico pa nos hendenan. Awor aki pa haya un afspraak cu specialista ta dura algun luna. No por ta asina cu ta bay castiga e pueblo pone paga mas prima anto servicio no ta bira miho.
Nos tin un gobierno cu ta prefera di keda bin cu medida na luga di busca otro solucionnan mas practico cu no ta pone e pueblo paga mas y haci nan mas pober.❑

Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro presente na celebracion di dia Internacional di Lenga Materno

ORANJESTAD - Diabierna ultimo 21 februari Aruba a celebra cu hopi orguyo e dia internacional di lenga materno papiamento. Na Biblioteca un grupo grandi di persona a aglomera pa celebra e fecha aki. Tabata tin poesia, canto y charla. E charla di e anochi aki, presenta pa Sr. Ramon Todd Dandare, a enfoca riba e historia skirbi di nos idioma Papiamento desde aña 1825 te cu actual.
"E charla di Sr. Ramon Todd Dandare tabata masha interesante, y despues di un charla asina mi ta sinti mi hopi mas orguyoso di nos idioma papiamento. E presentacion di e buki di poesia di Sra. Margaritha Roza-Christiaans tambe tabata un momento hopi special e anochi aki. Nos a combersa cu Sra. Margarita y el a conta nos con el a wordo inspira pa skirbi su buki di poesia y oracion. El a conta nos cu ta pa hopi aña, cada biaha cu e haya un inspiracion, el a skirbi un poesia o oracion den un schrift y awor e Grupo di Corector di Papiamento a publica un coleccion di poesia y oracion "E Dia". Sra. Margarita ta realmente un señora hopi special y ta inspira nos", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Presente na e evento aki tabata Sra. Evelyn Wever-Croes y Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, ambos parlamentario pa MEP.❑

Parlamentarionan Lorna C. Jansen-Varlack y Chris Dammers:

"Green Corridor" fase 1 den pleno ehecucion

ORANJESTAD - Siman pasa a duna inicio na e prome fase di "Green Corridor", cu ta un "Private Partner Partnership" pa logra locual diferente gobierno a purba den pasado ,- esta e asina yama "vierbaansweg" entre Oranjestad y San Nicolas.
Diferente compania den pasado no tawata kier inverti den e area di pariba di brug pa cu e motibo di e mal infrastructura di caminda di Oranjestad pa San Nicolas unda a wordo papia di perdemento di tempo den trafico di yega di un luga pa otro.
Den e tempo moderno di awendia, tempo ta hunga un rol masha grandi. Den e plan di campaña di 2009 y 2013 di partido AVP y den e plan di gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II a tene cuenta cu e desbalansa social/ economico cu den transcurso di aña a crece den e areanan pariba di brug compara cu esun pabou di brug. Por bisa cu e area pariba di brug a keda atras den un desaroyo social/economico sostenibel unda desde entrada di Gabinete Mike Eman I na 2009 a cuminsa cu un plan basta bon pa cu e area pariba di brug. "Green Corridor" fase 1 ta encera e caminda di Balashi pa ariba Sero Tijshi, cu lo conecta cu e "vierbaansweg" ("Green Corridor"-fase 2) cu lo inicia na juli di e aña aki. Cu e proyectonan aki: "Green Corridor" y "Ringweg 3 (Watty Vos Boulevard) e trafico lo wordo dirigi di Pos Chikito te e hotelnan sin pasa den centro di Oranjestad.



Cu e mudamento di waf, cual proyecto tambe a cuminsa, na unda cu 80% di nos containernan mester wordo entrega den e zona di hotel por bisa cu den futuro e trucknan grandi cu container lo no pasa den Playa of den e area di Simeon Antonio mas. E barionan di Cas paloma y Parkietenbos lo ni tin e molester di trafico cu carga pisa mas. Esaki lo ta un alivio sigur pa e barionan menciona ariba. Nos kier felicita Gabinete Mike Eman I y II cu e solucion presenta y e vision cu gobernacion tin pa pais Aruba pa cu mehoracion di e infrastructura y e oportunidadnan cu esaki por trece pa e area pariba di brug pa cu e desaroyonan positivo riba e aspectonan social/ economico.❑



Proceso pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico y centro di cultura di nos isla

ORANJESTAD - Otro siman un delegacion di Aruba ta saliendo rumbo pa New Orleans caminda lo tin diferente encuentro den cuadro di e vision y maneho di Gabinete Mike Eman II di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba como tambe e centro cultural di nos isla.
Sue Ann Lee, consehera di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura a indica cu henter e proceso aki a cuminsa na luna di september di aña pasa na momento cu Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a invita varios inversionista local y duna un presentacion pa loke ta e vision pa e caya principal di San Nicolas, esta di convirti'e den un Carubbian Street. Intencion ta pa e bira un caya cu entretenimento unda cu por bin diferente restaurant, tiendanan di souvenir, actividadnan, entre otro y Asian rebiba San Nicolas bek, cual ta e obhetivo principal.
For di eynan a surgi e idea pa biaha cu e inversionistanan pa New Orleans pa asina wak con e proceso aki a bay na e ciudad Mericano aki, cual ta uno cu tin hopi similaridad cu San Nicolas, manera ta e parti di arkitectura y e parti cultural.
Esaki ta un prome paso pa haya e inversionistanan riba e mesun linea cu maneho di Gobierno y e lo tuma luga entre 6 pa 9 di maart. Ministernan lo topa cu entre otro e Mayor di New Orleans pa renoba e Sister City Agreement cu tabatin anteriormente caba entre Aruba cu New Orleans pa asina por tin un intercambio di conocemento riba diferente tereno.
Banda di esaki lo tin reunionnan cu e French Quarter Merchant Association, y e Tourism Board di New Orleans y Vieux Carré Commission, entre otro pa asina e delegacion por haya un splicacion di con e proceso tabata y con e ta awor no solamente pa loke ta trata inversionnan, pero tambe e potencial cu tin como producto nobo pa Aruba. Aki por menciona cu aspectonan cultural y turistico ta hunga un rol importante pa haya e informacion di con nan ta manehando esey.
Tin un total di 10 inversionista cu lo ta biahando cu e delegacion, entre nan bankeronan, Carubbian Foundation y algun inversionista priva cu ta cay den e sector di real estate, food and beverage y tambe algun tienda.
Despues di e mision aki deseo ta pa tin un compromiso concreto di algun di e inversionistanan aki pa San Nicolas mirando tambe cu tin e incentivonan fiscal pa e area aki di nos isla di banda di Gobierno.

Ademas treciendo sector priva y publico hunto cu sosten di entidadnan financiero ta trece un confianza pa inicia e aña aki cu un prome fase di San Nicolas, hayando entre 4 pa 5 inversionistanan potencial.
Sue Ann Lee ta bisa tambe cu ya caba por wak cu Gobierno di Aruba a inverti den infrastructura, a cuminsa cu mehoracion di Baby Beach, tin un oficina di turismo, museonan cu ta estableci caba y otronan na caminda. Es decir, poco poco ta treciendo mas bida y negoshi pa San Nicolas.
Cu esaki Lee ta bisa cu e siguiente paso ta pa guia e negociantenan cu Gobierno y institutonan bancario pa por concretisa e desaroyo di San Nicolas, pa cual e interes ta grandi.
Finalisando Sue Ann Lee a indica cu e idea pa San Nicolas no ta solamente pa ta un entretenimento pa parti di anochi, e idea ta pa e ta algo pa henter dia caminda cu tin tienda, arte y cultura entre otro pa henter famia, bin cu diferente cosnan cu por trece mas stabilidad den sentido di economia y trabou.
Na mes momento intencion ta pa ofrece e sector di turismo mas atraccion caminda local y turista por intercambia cu otro na e di dos capital turistico di Aruba cual lo ta e centro cultural di nos isla.❑

Guillfred Besaril (MEP) a biaha pa Hulanda

Pa atende reunion cu parlamento Hulandes, cuerpo policial y sindicato riba tereno di husticia

ORANJESTAD - Parlamentario Guillfred Besaril a biaha pa Hulanda pa atende algun reunion riba tereno di husticia e siman aki. E proposito di su biahe ta pa atende algun reunion riba e tereno di husticia. Como Parlamentario Guillfred Besaril ta atende mas tanto cu asuntonan riba tereno di husticia, y mirando e problemanan serio di insiguridad cu nos tin na Aruba, e lo reuni cu varios funcionario cu por duna Aruba un man den esaki. Guillfred Besaril lo informa tur esunnan cu e reuni cun'e di e situacion real cu tin na Aruba pa loke ta trata criminalidad, y tambe e lasonan dudoso cu gobernantenan tin cu criminalnan na Aruba.
Entre otro Guillfred Besaril tin riba su agenda reunionnan na Parlamento Hulandes, cu e comision di husticia, y tambe reunion cu e sindicato di polis mas grandi na Hulanda.
Durante su estadia Guillfred Besaril lo purba di haya mas tanto posibel e compromiso di e instancianan aki y funcionarionan aki pa yuda Aruba den combatimento di criminalidad. ❑



Gabinete Mike Eman II ta entrega Programa di Gobernacion 2013-2017

ORANJESTAD – Gabinete Mike Eman II ta contento di cumpli cu otro parti importante di e responsabilidad cu Gobierno tin cu Parlamento di Aruba. Asina Prome Minister a duna di conoce na momento di entrega e 'Programa di Gobernacion' na President di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp. E programa ta e resultado di e contribucion di tur Minister y basa riba e trabounan haci ultimo cuater aña caminda Aruba a recupera den tur sentido; relacionnan exterior, economia, bienestar social y sostenibilidad. "Riba e fundeshi solido aki un di dos gobierno a wordo eligi y ta traha riba e siguiente cuater añanan," Prome Minister a bisa den oficina di President di Parlamento ayera mainta.



Segun e mandatario, e enfoke principal di Gabinete Mike Eman II ta pa consolida e estado ey cu nos ta un pais sostenibel den tur sentido. Sostenibel socialmente caminda ciudadanonan ta comparti e bienes di nos pais y no papia unicamente di un pais cu ta crece economicamente, pero tambe den bienestar general, den calidad di bida di su hendenan, di su barionan, di su grandinan, di su enfermonan entre otronan. Premier Eman a añadi cu su gobierno tambe ta "percura pa un pais cu oportunidad pa su hobennan profesional progresa y pa un financia publico sostenibel."



Premier Eman a splica cu ya hopi paso a wordo tuma. Un ehempel ta e acuerdo entre ministernan pa tene gastonan riba liña di 2013 cu ta un punto di salida importante pa Gobierno por garantisa stabilidad financiero. Tambe ta trahando hopi duro pa Aruba yega na e posicion di por cuminsa paga debe bek, cu lo ta unico despues di 27 aña di Status Aparte, Prome Minister a indica.

"Trabou riba tereno social, economico, financiero, husticia, enseñanza, salubridad publico, cuido di nos adictonan, tur ta wordo articula akiden. Inversion grandi ta wordo haci pa traha den bario pa trece un corelacion fuerte pa tur ciudadano sinti e compromiso di bini hunto y ta solidario, reenforsa e sinti di convivencia cu organisacionnan di nan bario pa traha hunto pa nos futuro y nos medio ambiente," tabata e palabra di Prome Minister Eman pa splica cada un di e aspectonan importante inclui den e titulo di e Programa di Gobernacion, esta 'Binden, Bouwen en Bestendigen' of 'Uni, Construi y Preserva'.



Gabinete Mike Eman ta totalmente sigur y comprometi pa sigui construi riba e fundeshi di infrastructura nobo cu a wordo crea y cu ta dunando Aruba un nomber positivo, mescos cu e reputacion nobo cu Aruba tin na mundo. E ultimo aki a keda confirma recientemente dor di un rapport di FATF caminda Aruba a wordo kita for di lista di supervision. El a wordo poni eynan na 2009 despues di a pasa den tempo cu no tabatin control riba fluho di capital ni control riba actividadnan monetario, segun Prome Minister. "Aruba awor su nomber a wordo recupera. No mester wordo supervisa mas. Esaki ta demostra nos seriedad y cumplimento." ❑

Parlamento di Aruba contento di a ricibi Programa di Gobernacion di Gabinete Mike Eman II

ORANJESTAD – Den su funcion como President di Parlamento di Aruba, drs. Marisol Lopez-Tromp a expresa su satisfaccion ayera mainta ora el a ricibi Programa di Gobernacion di 2013 – 2017, 'Binden, Bouwen en Bestendigen' of 'Uni, Construi y Preserva for di man di Prome Minister Mike Eman den compania di conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II.

Drs. Lopez-Tromp a comenta cu Parlamento ta ansioso pa mira con a delinea "e intencion di e proximo cuater aña, banda di tur e trabou cu a wordo haci ultimo caba y continuidad di loke ta andando."

Miembronan a pidi un reunion publico cu pronto lo tuma luga caminda Ministernan ta bin pa duna splicacion mas amplio di e contenido di e programa.

Ta responsabilidad di Parlamento, como entidad di control, pa tuma e programa y profundisa nan mes y verifica cu e presupuesto ta concorda cu e plannan cu tin den dje. President di Parlamento a enfatisa si, cu mes importante cu ta "pa hiba e parti financiero di manera responsabel, tambe mester tene na cuenta loke a bay eleccion cun'e y pueblo a vota pe."

Cu esaki drs. Lopez-Tromp ta referi na loke tabatin den programa di partido mester keda traduci den e programa di gobernacion aki.

Prome Minister Mike Eman, den nomber di su gabinete a sigura na President di Parlamento cu esey ta e caso tambe y cu di nan parti ta hopi satisfecho di e contribucion cu cada Minister a pone den e Programa di Gobernacion 2013-2017 pa asina sigui traha riba e fundeshi solido cu a traha den e termino anterior.

Gabinete Mike Eman II ta continua brinda transparencia den su maneho y cumpli cu leynan di pais y e deber cu nan tin cu Parlamento di Aruba. ❑

Minister Stanley Palm ta anuncia

Gobierno ta bay apela sentencia di Marius Römer y Elthon Ider

WILLEMSTAD - Gobierno a dicidi cu e ta apela e sentencia contra e ex director y ex tesorero di Fundacion Wega di Number Corsou.
Tin cosnan tecnico cu pa nos ta confuso, p'esey nos ta sigui procede, minister Stanley Palm a anuncia.
Dos miembro di directiva anterior, Marius Römer y Elthon Ider a hiba Gobierno corte como cu nan a haya nan retiro a gana e caso. Nan a gana e caso algun siman pasa. Den practica ta nifica, cu mester tuma nan bek na trabou y paga nan e loke nan ta haya pa luna como miembro di e directiva.

Pa algun tempo caba, Fundacion Wega di Number Corsou ta den un esfera di turbulencia y constantemente tabata den luz negativo. Maneho na e fundacion a wordo cuestiona y e situacion financiero di Fundacion Wega di Number Corsou a sigui empeora ultimo lunanan. Esaki tin como consecuencia cu salario di e empleadonan dado momento a cuminsa core riesgo. Gobierno di Corsou a interveni, loke a trankilisa e peliger ey, pero keto bay e situacion ta di preocupacion.
"P'esey ta imperativo pa mas lihe posibel bin claridad kico ta pasando, unda e fondonan ta," minister di Desaroyo Economico Stanley Palm a declara.
Ta asina cu den transcurso di aña pasa a sali na cla cu tabatin cosnan straño cu a tuma luga den maneho di e fundacion.
Gobierno a pidi directiva di e fundacion – presidi pa abogado Marius Römer – pa entrega nan retiro, pero dos miembro a nenga di haci esey. E miembronan aki a dicidi di bay corte cu Gobierno. Ta trata di presidente abogado Marius Römer y e miembro di directiva Elthon Ider.
Römer a argumenta, cu den e ultimo 5 lunanan cu a pasa, Gobierno no por a proba cu tabata cosnan iregular cu a sosode cu fondonan di Fundacion Wega di Number Corsou.
Corte a duna su sentencia y e dos miembronan a gana e caso. Hues a ordena Gobierno pa tuma nan bek den directiva di FWNK dentro di 10 dia y paga e compensacion cu nan mester ricibi pa luna, cu ta 1300 pa luna for di september di aña pasa y cu mester sigui paga esaki te dia e dos personanan aki no ta miembro di directiva mas.
Minister Stanley Palm a bisa cu Gobierno a tuma nota di e sentencia, pero cu mester bay wak kico ta posibel den practica.
Hecho ta, cu Gobierno lo paga e miembronan cu a gana e caso e cen cu nan tin derecho riba dje. Pero Gobierno lo apela e sentencia. Ta masha bon posibel cu e miembronan di directiva actual lo no kier of por funciona cu Römer e Ider.
Mientras tanto, manera nos a informa algun siman pasa, Gobierno a pidi e oficina di accountant SOAB pa interveni y haci un investigacion den FWNK pa determina kico ta pasando.

E investigacion di SOAB a cuminsa y gobierno ta spera cu e investigacion aki lo trece claridad riba varios cos, en todo caso riba e aspecto di maneho financiero.
Marius Römer sinembargo no ta kere den imparcialidad di SOAB.
SOAB ta ricibi 90% di su entrada cerca Gobierno. Con bo ta kere cu e instancia aki ta bay critica Gobierno, bisando cu e ta robes? Römer a puntra.
Interesante ta tambe pa menciona cu FWNK ta ricibi un suma di algo mas cu 300 mil na subsidio pa aña di Gobierno.
Marius Römer antayera a lansa un atake frontal contra e minister en cuestion. El a denuncia cu e minister ta negociando cu un grupo di Chines pa habri 350 punto di benta di number na Corsou.



"Gobierno a laga publica un aviso na Chines, pero el a tuma pueblo, haci Chines", abogado Römer a agrega.❑

Polis a detene un dama grosero durante Marcha Hubenil

WILLEMSTAD – Polisnan durante Marcha di Carnaval di Mucha a detene un dama grosero cu no tabata sa con comporta su mes y a insulta autoridad policial.
Manera tabata di spera, autoridad policial durante Marcha di Carnaval di Mucha a controla riba diferente aspecto. Entre otro a controla pa mantene ordo publico y tambe a controla entre otro si esunnan cu ta bende consumo na publico ta tene nan mes na e reglanan y si no tabata bende alcohol cu menornan di edad. Polis durante e control aki no a constata nada particular.

Den careda di 4:30 di atardi polisnan a realisa un detencion.

Polis na altura di Boerhaavestraat a detene e dama N.C.O., naci na Corsou, 49 aña di edad.

A detene e dama despues cu e lo mester a insulta autoridadnan y tambe el a resisti aresto, despues cu polisnan a duna N.C.O. ordo y e no a sigui esaki.
Na e momento ey a inicia un discusion y insulto den direccion di e polisnan, cu a culmina den detencion di e dama. E caso ta sigui bou di investigacion.❑

Peticion pa libertad den caso Wiels y Bolle Martinez

WILLEMSTAD – Corte di prome instancia di Corsou diahuebs 27 di februari, ta trata e peticion pa anula e detencion di e sospechoso D.F.J.D.. E ultimo aki ta sospecha di participacion den asesinatonan di Helmin Wiels y Bolle Martinez y tambe posicion di arma.
Durante tratamento di e caso na december ultimo, a dicidi tambe cu e siguiente caso pro forma ta tuma luga dia 16 di april. Tratamento di e peticion di e sospecho ta tuma luga mas tempran, pasobra pa ley mester tende e sospechoso, ora cu pa prome biaha e pidi anulacion of suspension di su detencion. Corte ta trata e peticion 9'or di mainta dia 27 awor y lo tin Control di seguridad. E cantidad di asiento den sala di corte ta limita.❑

Fraccion di PAR, MFK y MAN:

Minister Jardim a mustra falta total di respet pa parlamento

WILLEMSTAD - Minister di Financia Jose Jardim a demostra un falta di respet completo pa parlamento, den su contestanan cu el a duna riba preguntanan relaciona cu e di dos presupuesto supletorio 2013.
Esey ta opinion di Fraccionnan di PAR, di MAN y di MFK.
Zita Jesus-Leito, lider di Fraccion di PAR a bisa cu na momento cu su Fraccion a tuma nota di e contestanan riba e preguntanan cu el a haci relaciona cu e cambionan riba e di dos presupuesto supletorio 2013, por a constata un falta di respet completo.
"Nos a haci e preguntanan pa por compronde y substancia e cambionan cu a tuma luga. Ora nos a haci pregunta relaciona cu e diferente contractonan den e caso di hospital nobo, por ehempel e contracto cu Ballast Nedam, nos anota cu e cos aki no ta transparente. Esaki simplemente no por. E hospital ta importante pa Corsou y nos mester haya transparencia den e acuerdo cu tin cu USONA, cu Ballast Nedam, anto nos no por haya como contesta cu esaki ta un asunto entre partidonan y pa e motibo ey nos no por haya e contesta. Nos ta papiando di 400 miyon florin y nos ta papiando cu pueblo lo bay hinca e placa aki pa 100 porciento den hospital y pa e motibo ey parlamento tin derecho di sa tur cos", segun Jesus-Leito.
Un otro ehempel di e falta di respet aki ta e hecho cu PAR a pidi e rapport cuanto a balora e edificionan na Colon y gobierno ta manda contesta: "Dit kan". Esaki por, pero con? Ki dia nos ta haya e rapport, na unda mester bay busca esaki? e lider di Fraccion di PAR a puntra.
Ta un falta di respet pa e organo di mas halto cu mester controla gobierno, el a agrega.
"Ora mi mira e contestanan cu gobierno a duna mi mester constata cu sigur pa un 40 porciento esaki ta un falta di respet completo. Aparentemente gobierno ta lubida cu ta parlamento mester duna su bendicion na e cambionan, a base di e derecho di presupuesto cu e tin", Charles Cooper, parlamentario pa MAN a duna di conoce.
Un gobierno cu ta respeta su mes ta duna contesta mas na drechi, e parlamentario a declara.
Si ta asina gobierno ta contesta, anto e ta pone nos pensa, pero e no ta nechi. E no ta digno di un gobierno serio, Amerigo Thode a declara di parti di Fraccion di MFK.
Parlamento, cu 11 voto na fabor y 4 voto contra finalmente a bay di acuerdo cu e di dos presupuesto supletorio di 2013 di Corsou.
Fraccion di MFK i di MAN a vota contra di e presupuesto aki.
MFK no por a bay di acuerdo cu e presupuesto mirando e cifranan riba construccion di e hospital nobo.
"Nos ta di acuerdo cu un hospital nobo mester bin pa Corsou. Ta nos mes a inicia e trayecto aki. Pero ultimo tempo nos a mira con e gastonan ta aumentando. Ya nos a yega e suma di 400 miyon caba pa construccion di e hospital aki, anto ainda falta compra di tereno y tin otro gastonan ta bin. Mi ta mira cu e gastonan ta bay sigui subi y cu e hospital aki ta bay sali nos como 500 miyon.
Nos ta mira caba cu nos pueblo no por paga e hospital aki mas anto e ora ey nos ta den problema serio. E hospital ta bira un cos cu ta bay perhudica nos pueblo", asina Amerigo Thode a motiva voto di su Fraccion.
E mesun argumento Hensley Koeiman, lider di Fraccion di MAN a bisa.
"E cos a bin ta desaroya cada bes den un suma mas halto. Nos a mira esey bon cla cu tempo. Si e reunion aki a tuma luga aki 2 siman of aki un luna, lo tabatin un cambio atrobe, anto nos no por bay di acuerdo cu esey. Sin kier mustra dede riba niun hende, nos no ta sinti consistencia den maneho di e proyecto aki," segun Koeiman.
Pero Zita Jesus-Leito (PAR), tambe di oposicion si a vota na fabor di e presupuesto, ar-

Atracadonan arma a bay cu caha fuerte cu placa for di Hotel Hilton

WILLEMSTAD – Polisnan den oranan di marduga mester a bay na hotel Hilton na Piskadera pa un atraco arma, caminda e trio atracado a logra bay cu algun caha cu contenido y tambe un caha fuerte chikito den cual tabatin placa na efectivo.
Tabata den careda di algo pa cuater di marduga cu polisnan mester a bay Hotel Hilton na John. F. Kennedy Boulevard pa un caso di atraco arma. Polisnan cu a acudi na e sitio, for di un investigacion preliminar realisa na e sitio por a compronde for di un personal di siguridad masculino di 54 aña, naci na Corsou, cu tres (3) hende homber tur na preto bisti a cana yega na e sitio. Bou di menasa cu arma di candela nan a obliga e victima pa e drumi abou na suela.
Seguidamente e sospechosonan a dirigi nan mes pa e lobby di e hotel. Mesora nan a bay na e recepcion y aki tambe bou di menasa cu arma di candela e sospechosonan a obliga e dos trahadonan, un di 30 aña y e otro di 37 aña pa drenta den un camber cu tin patras di e recepcion. Ora nan tabata den e camber aki e sospechosonan a logra di coy algun caha y un caha fuerte chikito. Despues di nan acto nan a huy bay na pia cu e articulonan aki den direccion di e playa na Piskadera.
Den oranan mas laat di mainta e trahadonan di e hotel en cuestion a bin haya e caha fuerte riba un luga di parkeer den e area di playa menciona. Atraco Team ta continua cu e investigacion den e caso aki. Ta pidi cualkier persona cu por sa algo, pa drenta den contacto cu polis na 911, 917 of e liña anonimo 108.❑

Musico cu a cay for di trailer GIO recuperando

WILLEMSTAD – Polisnan durante Marcha di Carnaval di Mucha mester a atende un accidente den cual un Musico cu tabata riba e trailer di GIO lo mester a cay y lastima su lomba. Tabata practicamente na final di e marcha, momento cu ya e agrupacion musical GIO a cumpli cu su compromiso, cu e Musico kier a baha for di riba e trailer y cu e lo mester a cay. Segun prensa por a compronde cu e trailer tabata moviendo, momento cu e Musico kier a bula for di e trailer. Debi cu e trailer tabata den movecion, e caida tabata uno fuerte, cu consecuencia cu el a lastima su mes y cu ambulance di Cruz Cora mester a transport'e pa poli pa observacion. Notisia360 tabata den contacto cu dirigente di e agrupacion GIO, Gilbert Doran, kende a splica cu e Musico berdad tabata envolvi den un incidente lamentabel, pero cu e ta recuperando di e lesion cu el a sufri. Despues di a ricibi tratamento na poli e por a bay cas y ayera den oranan di mainta el a bishita su dokter di cas pa control. Naturalmente el a keda cu e efectonan despues di e incidente, pero ta spera cu e lo recupera pronto y di forma satisfactorio, di acuerdo cu Gilbert Doran den declaracion pa Notisia360.❑

BON DIA Aruba

Cerca studiantenan cu ta bay Hulanda

Corsou t'ey promove universidadnan na Ingles

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou lo crea e posibilidad pa studiantenan cu ta bay Hulanda, por scoge pa studia na universidadnan cu idioma di instruccion Ingles. Asina por conclui for di declaracionnan di minister di Educacion, Irene Dick.

E minister a splica, cu Universidadnan na Hulanda ta pasando over na Ingles y cu ta bon pa Corsou considera, cu lo ta bon pa nos tambe pasa pa Ingles awor aki. Esaki lo haci bida dje studiante mas facil, segun e mandatario.

"Nos no tin obligacion di scoge universidadnan Hulandes pa nos studiantenan cu kier bay Hulanda".

Minister Dick a menciona, cu den e cuadro aki, Gobierno a consulta cu Stichting Studiefinanciering encuanto e posibilidad pa studiantenan por scoge pa universdadnan na Ingles na Hulanda. Den caso cu e posibilidad aki concretisa, ta bira necesario nos haci algo extra na Ingles na nos enseñansa pa prepara e studiantenan pa continua mas facil cu nan estudio, minister a bisa. Segun Irene Dick, Ingles ta biba mucho mas cerca hobennan. "Nan tin afinidad pa haci cosnan na Ingles y nan no tin esaki cu Hulandes".

Den su declaracion, minister Dick a enfatisa tambe riba e balor di Papiamento. E mandatario a bisa, cu sinembargo mester perfecciona nos sistema, pasobra ainda tin hopi hende ta kere cu Papiamento no por yega na nivelnan halto. "E idioma tin tur cos cu nos tin mester pa yega na nivelnan halto. Nos mester conscientisa nos hendenan cu e ta importante".

Irene Dick ta puntra, dicon un hende cu nunca no a haya Hulandes na su pais por drenta universidadnan na Hulanda y ta sigui e instruccionnan riba nivel universitario sin problema. 'Mientras tanto na Corsou nos ta sigui insisti cu e muchanan mester haya Hulandes pa nan por drenta universidadnan na Hulanda'.

Segun minister Dick, na mundo tin varios universidad cu ta studia Papiamento, pero cu na Corsou nos mes no ta realisa con importante nan ta haya Papiamento den exterior caminda nan ta haci uzo di nos idioma pa studia y conduci investigacionnan. Den e proceso aki, e hendenan ta siña papia nos idioma tambe y nan ta haci uzo di dje. Ora cu nan bin Corsou pa nan wak den e ambiente mes pa nan practica y sinti e sabor di Papiamento.

Den e casonan ey, segun minister Dick, nos ta keda straño cu un hende cu nunca no a bishita nos pais ta papia Papiamento asina bon.

Referiendo na e historia di Papiamento na scol, minister Dick a resumi cu na 1984/1985 a introduci Papiamento como materia den enseñansa basico. Tabata duna Papiamento 1 ora pa dia na scol. Awendia Papiamento ta den enseñansa completo, pero no manera mester ta pasobra ainda tin diferente directiva di scol cu ta opta pa duna instruccion na idioma Hulandes.

Dick: "Nan no sa con desastroso esey ta eigenlijk pa e mucha. Imagina cu na Hulanda nan bisa cu enseñansa basico mester bay na Ingles of Chines".

Minister Dick ta convenci, cu door di sigui enseñansa den un idioma straño, desaroyo dje mucha ta bay atras.

Ora cu un mucha siña un otro, despues for di chikito y tambe ora cu e tabata den barica di su mama e ta tende un idioma, anto diripiente ora cu despues di 4 aña e ta tende un otro idioma ora cu e drenta enseñansa obligatorio, e mucha ta bay bek na cero aña'.❑

Comite nacional Blue Shield Corsou a lanta pa duna asistencia ora di calamidad



WILLEMSTAD – Corsou awor ta dispone di e ekivalente cultural di Cruz Cora, cu ta cuida ora cu tin calamidad y tin hende cu necesidad. Ta trata di un Comite Nacional Blue Shield, cu e meta pa den caso di guera of calamidad natural cuida e herencia cultural.

"Fundacion Comite Nacional Blue Shield Corsou", mescos cu Cruz Cora, ta estrictamente neutral y independiente y lo traha solamente cu boluntario.

E netwerk Internacional di Blue Shield ta consisti di organisacionnan cu ta atende cu archief, biblioteca, museo y monumentonan, esta e maneho di herencia cultural.

Asina Archief Nacional, Biblioteca Nacional, NAAM y Monumentenfonds a funda e fundacion Comite Nacional Blue Shield diaranson ultimo cerca notario Kleinmoedig.

Representando e instancianan aki, e miembronan fundado ta Max Scriwanek como presidente, Gerda Willems como secretario y vice presidente, Miriam Jonker como tesorero y Lida Pandt y Rhuendley Janzen ta miembronan di e prome directiva.

Pa Corsou, cu ta situa den ara di horcaan y tormenta tropical ta sumamente importante pa ta miembro di Blue Shield, pasobra como miembro di Blue Shield Internacional, Corsou tin acceso na red di pais y specialistanan den cuido di herencia cultura na momento di calamidad. Ora cu tin menasa di horcan, e Rampenbestrijdingsburo no ta dirigi primeramente riba nos herencia den biblioteca, archief y museonan. P'esey ta importante cu tin un organisacion separa pa prepara y tuma accion e cuido den tempo di emergencia di e hoya historico cu ta ireemplasabel.

Blue Shield Corsou lo ranca sali pa stimula y conscientisa publico en general y profesionalnan den e ramo cultural historico. Tambe esunnan cu ta traha maneho riba nivel nacional.

Lo traha riba realisacion di plan di calamidad profesional pa e institutonan di herencia cultural. Entretanto tambe trahando riba un banco di dato di persona y instancianan, tanto nacional como internacional. E lantamento di Blue Shield Corsou a mira luz danki na sosten financiero di MCB Bank.❑

Exitoso Dictado papiamento 2014

WILLEMSTAD – Fundacion pa Planificacion di Idioma hunto cu Universidad di Corsou a organisa e popular Dictado papiamento. Interesadonan por a competi y asina adkiri e titulo di campeon di ortografia papiamento. E competencia a tuma luga diabierna dia 21 di februari ultimo. Riba e dia ey mundialmente ta celebra Dia Internacional di Idioma Materno. Como instituto di idioma, Fundacion pa Planificacion di Idioma tambe ta celebra e dia aki.

Un di e actividadnan festivo ta e Dictado papiamento cu a tuma luga pa di nuebe biaha den auditorio di UoC, University of Curaçao.

E biaha aki e topico tabata Klein Curaçao cu antes riba mapa antiguo tabata yama Nicula of Adicora. Marilou Groot a lesa e Dictado, mientras Loeki Nicolaas a guia e programa. E participantenan a repasa e dificultadnan den e Dictado y a haci e coreccion hunto bou di guia di presidente di hurado, Sidney Joubert. Otronan den hurado tabata Ange Jesserun, Mervina Bilkerdijk y Ronnie Severing. E hurado experto a evalua e resultadonan pa seguidamente participa ken ta e ganadonan. Tabatin prijs disponibel pa esunnan mas miho.

Dos participante na un manera tremendo a logra traha e Dictado sin comete ni un eror. Despues di e lot Marilou Janga a resulta number un y Brandeley Lake number dos. Nan a ricibi e premionan correspondiente. Pa luga number tres y cuater tambe tabatin un empate entre Soraya Jansen cu a bira number 3 y Monice Connor cu a bira number 4. Tur dos a skirbi solamente un palabra robez den e texto. E cantidad di eror a varia entre 0 y 40. Cu contribucion di e sponsornan APNA, MCB, Archief Nacional y Mensing's Caminada e ganadonan por a ricibi premio bunita y util manera dicionario, buki riba bon uzo di papiamento y bale pa regalo.❑



Cambio di gobierno na Egipto


Hazem al-Beblawi


Ibrahim Mahlab


Abdel Fattah al-Sisi

Cairo, EGIPTO—E gobierno interino di Egipto di premier Hazem al-Beblawi a baha dialuna. Al-Beblawi a bira medio juli lider di gobierno, casi 2 siman despues di e golpi di estado di general Abdel Fattah al-Sisi.

E medio di estado a anuncia cu e retiro di e gobierno a wordo dicidi den un reunion di e gabinete. Bou di e presentenan tabata t'ey e minister di Defensa al-Sisi, esun cu realmente tin e poder. Ta wordo calcula cu e lo bira president despues di eleccion mas lat den e ana. Al-Sisi por haci uzo di e situacion pa oficialmente pone su mes elegibel pa e puesto di president.

No a wordo divulga pakico e gobierno diripente a baha. Al-Beblawi mes a bisa dialuna cu Egiptonan na caminda pa democracia mester surpasa sierto problemanan y haci nan interes personal subordena na interes general. E ta referi na welga di protesta cu a cuminsa tur caminda den e pais. Tanto dokternan como obrero a pone trabou abou den protesta contra e maneho di gobierno.

E premier nobo lo bira Ibrahim Mahlab. Mahlab tabata minister di Urnanisacion den e gabinet di al-Beblawi. E ta un ingeniero y contratista cu a ricibi di e regimen anterior di, Hosni Mubarak, un asiento den parlamento y asina a cuminsa su carera politico.❑





Papa ta reforma economia di Vaticano

Vaticano, ROMA—Papa Fransisco ta continua cu su reforma economico y di maneho di Vaticano. El a nombra un secretariado nobo, cu lo supervisa tur actividad economico di e estado Vaticano. Esey ta wordo guia pa e Cardinal di Australia George Pell. Cu lo wordo asisti pa un hunta economico di 15 miembro. Ocho ta religioso y shete laico.

Vaticano ta pa añanan den problema pa motibo di malversacion na su banco, e Instituto pa Trabou Religioso (IOR). Union Europeo ta tilda e banco di no ta haci suficiente contra labamento di placa.

Fuera di supervision financiero e secretariado nobo mester ocupa su mes cu e guera contra pobresa, segun e agencia di prensa ANSA.❑

Merca ta cuminsa prepara pa sali for di Afghanistan

Washington, Merca—E president Mericano Barack Obama a duna e ehercito Mericano ordo pa prepara nan mes pa un salida completo di Afghanistan. Cas Blanco a anuncia esey diamars.

E mision militar internacional na Afghanistan ta termina na final di 2014. E tabata e intencion cu despues di e tempo ey, militarnan Mericano lo a keda atras den e pais. Ta trata akinan di 8000 pa 10000 militar. Nan lo a train militarnan di Afghanistan y lo a tuma accion contra al-Qaeda y otro grupo di teror.

Pero e president di Afghanistan, Hamid Karzai ta nenga di firma e acuerdo cu ta haci posibel extension di e estadia. Obama pe motibo ey a informa Pentagon cu e plannan pa un regreso ordena mester ta cla.

Washington no a duna un plan con e forsa militar lo cuminsa sali di Afghanistan. Na cuminsamento di februari Merca tabata tin 34.000 soldaat den e pais.❑



Disturbio na Jeruzalem



Jeruzalem, JORDANIA— Den confrontacion cu polis di Israel y manifestantenan Palestino na e cero di Tempel den e parti di ciudad bieu di Jeruzalem mas di dies hende a resulta herida diamars. Segun un vocero di polis tres manifestante Palestino a wordo aresta.

E disturbio ta debi na un debate den parlamento Israeli tocante expansion di poder di Israel riba e cero di Tempel caminda e relikia Islamico Haram al-Sharif ta ubica. Maske cu Israel a conkista e parti Arabe di oost Jeruzalem y e parti west di e riu Jordaan na 1967 e compleho te ainda ta cay bou directorado di Jordania. Hudiu no mag di resa den e edificio y tin entrada limita. Pafo, na e parti west di e compleho, tin e muraya di keho hudiu, cu pe hudiu ta un luga santo.
Un parlamentario di Israel a entrega un peticion pa duna Israel mas control riba e propiedad santo. Esey a wordo discuti diamars den parlamento.❏

Trinta mucha a muri durante atake di terorista





Damaturu, AFRICA,-- Como consecuencia di un ataca di e movemento di teror Islamico Boko Haram 30 mucha a muri na e parti noord oost di Nigeria.

Esey autoridadnan a anuncia diamars na e ciudad Damaturu. E cas na unda nan tabata drumi, a wordo ataca mey anochi pa teroristanan arma y despues a cende e cas na candela.
Boko Haram ta un movemento extremista cu ta boga pa ley Islamico den e parti mas aleha di e zona parti noord oost di Nigeria. Regularmente cristiannan y iglesianan ta wordo ataca. Tambe ehercito, polis y opositornan politico ta nan blanco.
E ultimo añanan pa motibo di atentado di Boko Haram miles di hende a muri.❏

Mas Africano ilegal ta drenta Spaña



Melilla, SPAÑA—Mas o menos 100 migrante Africano dialuna a drenta na Melilla, un luga Spaño na e costa di Maroco. Esey a sosode durante un ataca di 500 hende, cu segun polis Spaño a uza palo y piedra pa por a forsa un pasada. E autoridadnan a papia di "un atake violento".
E ta e di dos ataca masal den un siman. Siman pasa dialuna 150 hende a logra pasa.
Spaña tin dos aria den Maroco: Ceuta y Melilla. Regularmente gruponan di Africano ta purba drenta den speransa pa un bida nobo na Europa. Nan ta purba esey landando of ta purba penetra via e rijnan di heki.
Na calculacion miyones di hende for di otro parti di paisnan Africano ta kedando ma Maroco, wardando riba un oportunidad pa bay Europa. Recientemente sigur 15 migrante a hoga ora nan kier a landa bay Ceuta. E actuacion di e polisnan Spaño, cu a uza balanan di rubber, a lanta preguntanan internacional.❏



Rusia tin su duda den cambio di poder na Ucrania

Moscu, RUSIA—Rusia tin dudanan serio tocante e legitimidad di e autoridadnan nobo na Ucrania. Esey premier Dmitri Medvedev a bisa dialuna. "Nos no ta compronde kico ta pasando. Tin un menasa real pa nos interesnan y bida di nos ciudadanonan", Medvedev a bisa.
"Tin duda grandi riba legitimidad di un serie di organonan di poder cu ta funciona awo", asina e premier a reacciona riba e perdida di poder di e president di Ucrania Viktor Janoekovitsj.❏

DEPORTE BON DIA Aruba



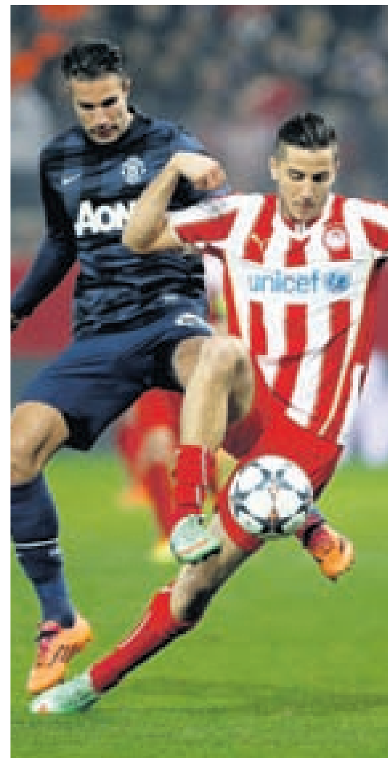
Regla nobo

Lesa pagina B4

Nominadonan den deporte



Lesa pagina B3



Sorpresa den futbol

Lesa pagina B5

Lotto y Comision di Subsidio ta felicita atletanan cu a clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil



ORANJESTAD - Den fin di siman Aruba su deporte un biaha mas a briya den un competencia internacional ora cu e delegacion Arubano di windsurf a haci historia door di logra clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil cu lo tuma luga e aña aki na Nanjing, China.

E atleta di windsurf di Aruba esta Mack van den Eerenbeemt, Ethan Westera y Steven Max Lageveen a logra termina na un di dos luga overall den e "North American Windsurfing Championship 2014" cu a tuma luga na Cancun, Mexico. Mester bisa cu tur e tres atleta a briya den nan competencia, specialmente van den Eerenbeemt kende a gana tur su tres caredanan

Comision di Subsidio cu financiamento di Lotto, kende a percura pa e delegacion di sailing participa na e competencia internacional kier a felicita e atletanan Mack van den Eerenbeemt, Steven MaxLageveen y Ethan Westera como tambe coach JP van den Eerenbeemt cu nan segundo luga den e North American Windsurfing Championship 2014.

Na e mesun momento tambe kier a felicita Aruba Sailing Association and Wind Racers Club Aruba pa e bon trabou desplega pa cu nan atletanan.❑





Nominadonan pa atleta di aña pa premio Excelencia den Deporte 2013







ORANJESTAD - Dia 21 di maart proximo e evento di gala pa nos deportistanan lo tuma luga den e Premio Excelencia den Deporte. Durante e anochi di gala aki lo otorga un reconocimento na e atletanan cu a resalta sali den deporte den aña 2013.





E punto culminante di e henter e anochi di gala sin duda ta e entrega di e premio maximo na e Atleta di Aña. E aña aki tin 9 atleta cu ta nomina den e categoria Atleta di Aña 2013. Tambe na mesun momento lo reconoce e dirigentenan deportivo cu durante di henter aña a traha duro na bienestar di nan atleta y nan deporte.

Siguientemente nos tin e lista di nomidadonan den e categorianan Atleta di Aña y Dirigente di Aña pa Premio Excelencia den Deporte 2013

Dirigente di Aña 2013

ATA - Nicolaas Robert
KENDO - Erun Jung Kim
Softbol Little League - Carmelita Haynes
ARTBO - Teofilo Rodriguez
AVA - Octavio O. Woodley



ARUBOX - Marco Dupersoy
Ajedrez - Drs. Raymundo Dijkhoff

Deportista di aña (minimo 18 aña)

AAB - Quincy Yamail Breell
AZB/Synchro – Anouk Eman
AZB/Landamento – Allyson Ponson
AAWA – Jennifer Piter
ATA – Saskia Postma
KENDO - Alejandro Castillo
ALTB – Marieke Buuts
ARBAS – Kamilah Dammers
Ajedrez – Jose Pesqueira❑









Regla nobo ta prohibi coredo pa carga contra catcher





New York, MERCA — Dialuna ultimo Major League y hungadonan a bay di acuerdo pa prohibi e carga di coredo contra e catcher, excepto ora cu e catcher tin e bala y ta blokia e ruta di e rival pe home plate.

E dos parti a bisa cu nan lo uza e norma di titulo experimental pa un aña. Den un comentario di e regla nobo ta stipula cu "tur biaha cu e coredo no ta haci forsa pa touch cu e plate (sin dal contra e catcher), baha nan schouder of uza su mannan, elleboognan of brasa, lo uza e determinacion cu e hungado a desvia di su caminda pa busca un contacto cu e catcher den violacion" di e norma nobo.

E medida ta pa evita "cu e hungadonan haci lo posibel pa e catcher laga e bala cay", e manager di Texas Rangers Ron Washington a expresa. Un coredo cu viola e norma lo wordo declara out incluso si e catcher laga e bala cay. Si e catcher blokia e plate sin tin e bala, e coredo lo ta save. Pero e catcher por blokia e plate pa fildea un tiro si e umpire determina cu e catcher no por a gara e bala di otro forma y cu e contacto cu e coredo no tabata por a wordo evita.

"Nos ta considera cu e regla experimental nobo ta permiti cu e hugadanan riba plate lo sigui ta un di e momentonan mas emocionante di e deporte, dunando e mesun tempo mayor proteccion tanto e coredo como e catcher," e presidente nobo di sindicato di pelotero Tony Clark a declara. "Nos lo sigui di cerca e funcionamento di e norma e temporada aki prome cu analisa cu e oficina di comisionado si e regla mester wordo adopta permanentemente."

E hefe di umpire por uza e sistema nobo di revision di hugada cu video pa determina si tabata tin algun violacion di e norma nobo.❏



Quesiyo

Ingredientenan:

- 1 Bleki lechi condens grandi
- 4 webo
- 1 boter di brandy chiquito
- 2 telep di viniya
- 4 cuchara di suco

Preparacion:

Pone e cuater cushara di suco den un paila riba un candela mediano lagando e suco kima y bira un tiki bruin. Despues cu e suco kima y bira bruin ta pasa esaki over den un pyrex den cua ta bai ta bai traha e quesillo.

Laga e stropi aki fria mientras ta sigui cu e demas cosnan pa preparacion dje quesillo. Pone un paila na candela cu poco awa herbe pa despues por usa esaki ora di pase e quesillo pa baño maria. Den un conchi ta bai e kauter webonan bon y despues ta agrega e mitar bleki lechi condens y un poco awa. Bati esakinan bon y despues agrega e vaniya y tambe e brandy. Ora cu caba di batinan tur bon den otro, ta pasa esaki den pyrex. Tapa e pyrex cu pida foil y despues pone esaki den un plancha mas grandi cu e awa herebe.

Hinka e planchi cu e pyrex den dje den forno na un temperatura di 300 grado pa 45 minuut of te ora cu e quesillo mara bon. Despues cu saca e quesillo ta laga esaki fria bon prome cu kinke den frigidair.

Mester sirbi e quesillo bon friu. Por dorna esaki cu pida cheri cora y tambe un pida blachi di menta.

Bon Appetit!



Dubai, UNION EMIRATO ARABE – Novak Djokovic a cuminsa cu e defensa di su titulo di e torneo di Dubai cu un triunfo di dos set riba Denis Istomin, mientras cu e Argentino Juan Martin del Porto a bandona su duelo den e prome rond door di un problema cu su pols robes.

Djokovic, kende a hunga apenas su di dos torneo di aña despues di a wordo elimina den cuarto final di e Open di Australia, a doblega su oponente cu e score di 6-3 y 6-3.

"No tabata asina facil como e marcado ta bisa," e tenista Serbio a comenta, kende a gana e torneo di Dubai na cuater ocasion. "Mi tabata tin cu forsa mi mes pa gana mi wega." ❏

Kemp lo wordo someti na un resonancia di su enkel

Arizona, MERCA – E outfielder di Dodgers, Matt Kemp, lo wordo someti diabierna na un examen di resonancia magnetico di su enkel robes.
E manager Don Mattingly a bisa ayera cu e resonancia lo yuda dicidi si Kemp por acelera su rehabilitacion di un cirugia conoci como "micro fractura" cu a wordo realisa den october. Kemp, kende a lastima su enkel na juli, solamente a realisa practicanan di bateo den e veld di training y tin prohibi di core.
"Mi ta sigur cu e ta cansa di realisa practica di bat y di no por haci nada cu e resto di hungadonan," Mattingly a comenta.❑



Mayweather lo confronta Maidana na mei

Las Vegas, MERCA — Floyd Mayweather kende ta wordo considera pa hopi e miho boxdo liber di actualidad, lo enfrenta dia 3 di mei proximo e Argentino Marcos Maidana, den n pelea di unificacion di e titulonan di welter cu cada uno tin, di cual a wordo confirma e siman aki.
"Mi lo boks contra di Marcos Maidana dia 3 di mei via Pay-per-view Showtime/ CBS," e campeon di categoria di 147 liber pa e Conseho Mundial di Boxeo (CMB) a skirbi riba su pagina di Twitter.❑



Jonathan Orozco ta mantene speransa di wordo convoca pe Tricolor

Monterrey, MEXICO - Debi cu ainda tin tempo, e keeper Jonathan Orozco a bisa di ta mantene cu speransa di wordo convoca pe tecnico Miguel Herrera di e seleccion Mexicano, cu mira pa e Copa di Mundo Brazil 2014.
E hungado a expresa cu den caso di no a wordo convoca, e lo sigui cu su trabou, den busca di wordo contempla den e futuro pa ta den e representativo nacional.
"Resigna nunca, mi ta traha bon cu mi club y tur cos por pasa, mi tin cu haci bon e cosnan y si algun dia toca mi of mi haya e oportunidad, mi tin cu ta cla pa probecha esey," e ta manifesta. "Falta un poco di tempo y den e tempo ey, nos no ta desea nada malo na e compañeronan, pero den e tempo ey hopi cos por pasa," segun e keeper di Rayados.
Y e opcionnan di Orozco ta reduci rumbo pa Brazil 2014, pues pa e wega di 5 di maart contra Nigeria, e "Piojo" Herrera a convoca e keepernan Jesus Corona, Guillermo Ochoa y Moises Muñoz, kendenan hunto Alfredo Talavera ta e principal opcionnan di e strategia.❑



Olimpiacos ta gana Manchester United

London, INGLATERA – Olimpiacos ta sorprende Manchester United, unda cu nan ta gana 2-0.
E golnan a wordo anota pa e Argentino Alejandro 'Chori' Dominguez y di Costa Rica Joel Campbell, ayera de wega ocho di final di Liga di Campeon, y ta duna un paso importante pa logra e clasificacion pa cuarto den Old Trafford.
Dominguez a delanta e local den 38 minuut y den e di dos parti na 54 Campbell ta pone e wega 2-0. Dia 19 di maart nan lo topa otro, unda cu United lo mester gana pa dos gol, pa asina ta den e miho ocho nan di Europa.❑







Nos grandinan di Fiesta!

Lesa pagina B8+9

Cooperacion!



Lesa pagina B7

Reina di Carnaval!



Lesa pagina B10

ALEGRIA y Fantasia

Alegria y Fantasia

Ta buscando oportunidad pa reenforsa bandanan ariba tereno musical

ORANJESTAD- John Francis Jacobs ta manda un mensahe pa tur doñonan di banda cu e ta cu vakantie na Aruba pa dos siman mas y ta ofreciendo y buscando e oportunidad pa forma parti di bandanan cu ta participa den nos Carnaval of cu ta presenta na fiestanan priva. Mi a haci varios intento tanto den medionan di comunicacion, via corant, na radio, whatsapp y te hasta facebook pa por forma parti di nos Carnaval 60 reenforsando bandanan ariba tereno di percucion, como cantante of como trompetista y no a resulta nada te dia di awe. Pa es motibo mirando cu e tin 2 siman mas di vakantie aki na Aruba y ta sinti e deseo di forma parti di Carnaval 60 den e weekend venidero, un biaha mas e ta manda un peticion na tur musico y doñonan di bandanan local pa duna su persona e oportunidad aki. Alabes si tin compositornan of cantante cu ta pensa di participa na festival di himno y bandera y mester di un areglista por tuma contacto cu su persona na 7313100 (su tata Francis Jacobs), via e-mail: jfrancisjacobs@hotmail.com , por manda un whatsapp na +31651551310 of por pasa personalmente na cas di Mama Chita naTanki Flip na unda e ta huesped actualmente. John Francis ta spera cu e comunicado aki por yega cerca nos musiconan y doñonan di banda. Di antemano, masha danki!❑

Actividadnan di SAC relaciona cu e ultimo siman di Carnaval





ORANJESTAD- SAC pa medio di un comunicado ta informa comunidad completo di e siguiente actividadnan cu ta tuma luga e siman aki.



DIAHUEBS
Diahuebs Parada di Luz na San Nicolas. Esaki lo cuminsa pa 8:00pm

DIABIERNA
Diabierna lo tin e actividad di Ban Djo Djo na Parkeerplaats di Arubus na San Nicolas cuminsando pa 9:00pm.

DIASABRA
Diasabra den oranan di marduga lo tuma luga e famoso Jouvert Morning. Esaki lo sali pa 3:00am
Pa 11'or di mainta, e Gran Parada di Aruba su Carnaval di San Nicolas lo tuma luga.

DIADOMINGO
Diadomingo lo tuma luga e Gran Parada di e Celebracion di Diamanta di Aruba su carnaval na Oranjestad. E parada aki lo start pa 10'or di mainta.❑







Nos grandinan di Huize Maristella tambe a celebra Carnaval 60























BON DIA Aruba

Divi Resorts a celebra Carnaval 60 grandemente

















ORANJESTAD- Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano di Divi Resorts a organisa su tremendo "Carnival Glow in the Dark Bowling y su Eleccion di Reina" na Eagle Bowling Palace.

Divi a domina Eagle bowling cu un ambiente fenomenal. Tur e cancha nan tawata yen yen di team creativo cla pa bowl y pasa un rato ameno. E 'highlight' di anochi tawata e eleccion di reina cu show nan impresionante.

Un total di 6 reina a participa pa e corona di Divi Carnival Queen 2014 cu un speech, disfraz, show chikito. Tremendo show tur candidata a duna y nan fanaticonan a tembla full Eagle Bowling. E ganadora nan di e evento aki a bira:

Segunda finalista: Rugiensely Geerman di Phoenix front office cu un bunita disfraz y un grupo di apoyo hopi entusiasma.

Prome finalista Lisandra Tromp di Divi Village Front Office cu tambe un bunita disfraz y un tremendo speech y un tremendo show.

Reina di Divi Resorts a keda den persona di Rayda Oduber di Phoenix Sales cu su Flower Power Crew cu a yena e luga cu un "colorful blast from the past" honrando e 60 aña di nos Carnaval.

Tambe e team mas Carnavalesco a gana un premio esaki tawata e team "The Pharaos" di Accounting, IT y Activities cu a bay 'all out' cu nan tema di Egipto.

Pabien na tur participantenan: Un danki special ta bay na Octavio Hodge pa a MC e evento aki y seguramente a haci un tremendo trabou! Danki na e HR team pa un evento espectacular y tambe danki na tur empleado di Divi pa por a haci e evento aki un exito.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Valeriano Webb
⋆ 27-11-1930 -
† 25-02-2014

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga na diasabra 1 maart pa 4'or di mainta na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana dia 28 di februari di 2014 for di 7or pa 9or di anochi.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A fayece:



Sr. Basilio Nicolaas Stamper
Mihor conoci como: "Bas "
⋆3-Feb-1946
†24 Feb. 2014

Acto di entiero ta wordo anuncia despues



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual, mi laga atrás keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur biniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu buluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Petronilia Enriqueta Croes
Mihor conoci como: "Keta"
18 januari 1933 - 21 februari 2014 (na edad di 81 aña)

Na nomber di su:

Rumannan: Sra. Vda. Lorenza "Onsie" Vrolijk-Croes
Leo y Marjorie Croes-Thijsen

Swa y Cuñanan: Lucia Coes y Chona Ras y famia
Sra. Vda. Mani Croes
Harold Daal
Cornea Croes

Sobrina y Sobrinonan:
Mescos cu yiu: Revelino "Nino" Croes y famia
Mescos cu yiu: Jairo Vrolijk y Aischell Hidalgo
Leomar Croes
Eduard Croes y Angie Acosta
Alex y Nathalie Croes-Wouters y famia
Mario y Marvyn Croes y famia
Judith y Jimmy Macchitalli-Croes y famia
Lillian y Ronnie Angela-Croes y famia
Sheruska y Oswaldo Croes
Eveline Croes y famia
Esther y Leo de Cuba-Croes y famia
Donald Croes
Rembert y Indira Croes-Besaril y famia
Angelino "Gino" y Sabina Daal-Rasmijn y famia
Giovanni y Brenda Daal-Sanchez Gonzalez y famia
Guiseppe y Melissa Daal y famia
Bettina Daal y famia

Amigo di cas: Ireno Quandt

Bisinjanan, primo y primanan, comer y compernan.

Demas famia: Croes, Lopez, Vrolijk, Koolman, Macchitelli, Angela, Acosta, Daal, Hidalgo, Oduber,
Werleman, Besaril, Thijsen, Kock, Maduro, Ridderstap, Kelly, de Cuba, Jansen, Rasmijn,
Henriquez, Ras y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma luga dia 26 di februari 2014 di 2'or pa 4'or atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion, despues pa Santana Catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. Keta lo ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adress pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana, diamars 25 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Alavez famia Croes kier a invita tur famia, amigo(a), bisiña y conocir pa compañanan na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Diahuebs 27 di februari, diabierna 28 di februari y diasabra 1 di maart pa 7'or di anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a fayese cristianamente mi mama, nos wela, yiu, ruman y tanta:



Sandra Elizabeth Paesch
⋆29-10-1961 †25-02-2014

Na nomber di su:
Yiu: Jairo Paesch

Nieto: Jarred Paesch

Nieta: Kiana Paesch

Rumannan: Eric y Magalie Ridderstap
Michel Paesch y Lienchie Merryweather
†Raul Paesch
Angel Paesch y Eduard v/d Biezen

Sobrina (o) nan: Melony y Paul Croes
Misha y Raymond Pimienta
Izatise Ridderstap y Gilbert Raven
Shawn Ridderstap
Matthew Paesch
Alex Ridderstap
Viandra Paesch
Etto van der Biezen

Tanta y omonan, prima y primonan, amiga y amigonan

Bon amiga: Karina Tromp

Demas famia y amigonan
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 27 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 26 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di

Sr. Efigenio Irausquin
Na bida tata di nos colega Jacqueline Irausquin
y suegra di nos colega Soraida Irausquin-Giel

Den nomber di Staff y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su señora, yiunan y demas famia.

Dios duna Jacqueline, Soraida y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. Efigenio sosega na paz den brasa di Señor.



"Laga tur cos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Sixto Tico Thiel

miho conoci como "Tico" of "Cora"
*** 06-08-1951 † 23-02-2014**
Ex-trahado di Compra N.V.

Na nomber di Su
mama:
†Bertha Thiel-Dirksz

Su tata:
†Ambrosio Thiel

Su rumannan:
Cornes Thiel
†Fransisco Thiel
†Andresito Thiel
Juanita Thiel y famia
Getruida y Alex Chistian - Thiel
Margo Thiel
Melesio Thiel
Yolanda y Fransico Maduro – Thiel y famia
Maria y Marcel Smit - Thiel
†Albertico Thiel

Stima manera yui:
Florencia Mendoza

Sobrina y sobrinonan: Maiska Lopez-Maduro y famia, Carolina Geerman-Maduro y famia, †Rafael Elvis Kelly
Luisito Maduro y famia, Jessy Maduro, Francis Maduro y famia, Merry-Lou y Nick Vos y famia.

Su Omo di respet Juan Loopstok y famia, primo y primanan, su iha, tur bisiñanan, amigonan

Demas famianan:
Thiel, Dirksz, Maduro, Cristian, Smit, Damian, Vos, Lopez, Geerman, Loopstok, Rozenberg, Erasmus, Kelly, Mendoza.

Acto di entiero lo tuma luga Diabierna 28 februari 2014 for di 4'or di atardi na Misa Pastoor Kranwinkel despues pa santana catolico di Paradera.

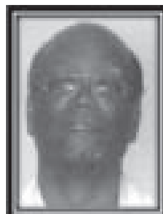
For di 2'or e restonan morta di Sixto lo ta reposa den Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diawebs 27 di februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Richard Melchor Clemencia

***06-01-1945 †22-02-2014**
Ex-ambtenaar Inmigratie Aruba
Ex-empleado Licores Aruba
Director Tipico Caribe

Na nomber di su:
Casa: Marlene Clemencia-Raphaëla
Yiunan:
Sigmar Clemencia
Rimalda Clemencia
Sharline y Edgar Wernet-Clemencia
Marlon Clemencia y Alexandra Werleman

Nietonan:
Giaira, Loreen, Jean Marc, Edsean, Marshal, Oswayne, Keren, Arleen

Mama: †Irma Nicastia
Tata: †Modesto Clemencia
Rumannan:
Errol Clemencia y Judith Raven
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie-Clemencia
Jenny Clemencia
†Erwin Clemencia

Subrina (o)nan:
Axel Josephia y Jennifer Warner
Eleazer Clemencia y Cyntra Clemencia-Gabay
Naomi Raven y Cristine
Earlfrid Clemencia y famia
Elroy Clemencia y Crystal Giel
Cuña y swanan:
Athlyn Raphaëla y famia na Hulanda
Albina Raphaëla y famia na St. Maarten
Minelvia Raphaëla y famia na Curaçao
Esther Raphaëla y famia Aruba
Angel y Amarylis Raphaëla -Evertz na Aruba
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdaal na Hulanda
Alvin y Anita Raphaëla-Karthuis na Hulanda

Su bon amigonan: Franklyn Matos na Aruba, Franklyn Sital na Merca, Cresencio Jansen na Hulanda, Miguel Berlis na Aruba, John Jeandor na Aruba

Demas famia y conocirnan: Clemencia, Raphaëla, Nicastia, Petrona, Danaree, Hu-A-ng, Raven, Perez, Thiel, Wernet, Walter, Coenraad, Rodulfo, Coffie, Warner, Gabay, Rivero, Thielman, Oduber, Flemming, Berlis, Jansen, Celaire, Charles, Jackson, Werleman y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Preferibel no bini na rouw

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Te recuerdo con nostalgia pero se
que cuando partistes Dios te recibio en sus
brazos y ahora tengo un angel
en el cielo que me esta cuidando.



Aris R. Domenech Mercado

*** 22 - 10 - 1972 † 22 - 02 - 2014**

Na nomber di su

Compañera: Bianca Baiz

Su mama :
Maria Mercado-Polo

Su tata:
Ricardo Domenech

Su rumannan:
Demilceda & Marlon Santiago-Domenech
Carolina Domenech

Su Wela:
Josefina na Colombia

Su tanta stima: Idalides Domenech

Tanta y omonan na Colombia y Venezuela

Su primanan:
Radys, Nelsy y Idelma y famia na Aruba,

Demas primo y primanan na Colombia & Venezuela

Su amigonan mas cercano: Jairo & Erica, Carlos y Magdalena, Willem y Jacky, Ricardo, Oky y Yoryi y famia, Johnny y Gonzalo, Haime Salcedo y famia, Harold, Dechi, Lea, Esther, Imelda, Roy & Editha, Bremo, Alex, Coromoto, Lucey, Maria & Omar, Della, Miloushka, Segundino, Clara, Micheal, Farley, Richard, Marlon, Gregory y demas amigonan.

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 1 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Sabana Basora.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diahuebs 27 februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini na colornan alegre.





“ Wait on the Lord: be of good courage,
And He will strengthen thine heart:
Wait, I say, on the Lord. ”
Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:



Johan Evert Bosnie
Better known as: “Jopie”
Ex employee of Lago

Left to mourn are his

Ex-wife: Laura Arnell

Companion: Marjorie Hermanus

Children:
Gloria Marshall & Husband
Pastor Norman Marshall
Johan A. & Ahleen Bosnie
Harold & Glenda Bosnie
Julio Bosnie
Evert & Jennifer Bosnie
Sherla Bosnie in Holland
Reginald Bosnie in Holland

17 Grand children & 5 great grand

Surviving Brothers & sisters:
Rudy Bosnie & family in Suriname
Leendert Bosnie & family in Suriname
Jan Bosnie & family in Suriname
Rica Bosnie & familie in Holland
Nolda Bosnie & family in Holland
Nel Bosnie & family in Holland

Nieces and nephews, cousins, friends and neighbors too numerous to mention

Related family: Bosnie, Arnell, Hermanus, Alspear, Van Elst, Verwaal, Suares, Lake and other family members too numerous to mention

The funeral will take place on Wednesday February 26th, at 3 o’clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the central cemetery in Sabana Basora The late Bosnie will be laid out from 1 o’clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address:
The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Tuesday February 25th, from 7 to 9 pm

After the burial please no condolences at home





The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27

With deep sympathy we announce the passing of our beloved:

Valline Stepheney Bailey
Sunrise: May 3th, 1953
Sunset: February 21st, 2014



Left to mourn are :

Husband: Clifton Johnson

Children:
Judith Barnett-Shirley (Jamaica)
Gregory Shirly (Jamaica)
Dian Charles-Johnson (Jamaica)
Leaving six(6) Grand-Children in Jamaica

Sisters:
Heather Smith-Powell and family (Jamaica)
Marvlette Odwin-Powell and famiy (Jamaica)
Velma Bagaloo-Powell and family (U.S.A.)
Althea Powell (Jamaica)

Brothers:
Ashley Powell (Jamaica)
Raphael Powell & Charmaine Williams and family (Jamaica)
Vinel Powell & Auderia Powell and family (Jamaica)
Collin Powell & Trecia Anderson and family (USA)
Floyd Powell & Marlett Whyte and family (Jamaica)
Ricardo Powell (Jamaica)
Lebert Powell (Jamaica)
Fritzroy Powell (Jamaica)
Keith Powell (Jamaica)

Mother in Law: Gildalyn Anderson

Sisters in Law:
Malveta Johnson (Juney) and family (Aruba)
Beverly Anderson-Dubry
Angela Anderson
Andrea Anderson
Sandra Anderson

Brothers in Law :
Gilford Anderson and family
Everton Johnson (Canada)
Howard Johnson
Lenworth Johnson

Nieces and nephews, cousins, friends, colleagues, close friends in Aruba & Jamaica too numerous to mention.

Memorial Service will take place at The Tabernacle of Rescue Ministry, Sentry Hillweg 13-A, San Nicolas.
Between 7:00 to 9:00 PM, on wednesday February 26th, 2014

The Funeral will take place at a later date in Jamaica.



"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.”
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Danilo R. Zamoranos
***14-04-1964 † 23-02-2014**

Left to mourn are:
Wife:
Edna (Emma) Claveria Zamoranos

Children: Naureen Zamoranos

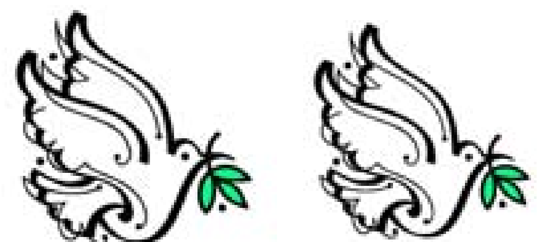
Brother: Berny Zamoranos
Jeanybeth Ogoy Zamoranos

Sisters:
Jean Alconis
Bobby Alconis
Aida Dumling
Leonard Dumling
Adela Cacas
Manuel Cacas
Gloria Calica
Ronnie Calica
Emily Soriano
Butch Soriano
Gretchen Prendol
Ronald Jefrey Prendol

Nieces & Nephew:
Arnel Dumling
Arvin Moriel Dumling
Loida Jane Dumling
Bon Jedrick Zamoranos
Bryson Zamoranos
Janyl Bianca Zamoranos
Berns Jasper Zamoranos
Aaron Jeaby Alconis
Kimberly Cacas
Kristin Cacas
Karen Cacas
Greziel Leigh Calica
Angelie Calica
Easelle Soriano
Elloyse Soriano
Rutlynne Prendol

Memorial Service will take place at Aurora Funeral Home, Cumana 76, between 9:30 to 11:30 PM, on wednesday February 26th, 2014

The Funeral will take place at a later date in Philippines.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

A fayece cristianamente



Marciano Willems
16 jan 1928 – 24 feb 2014

Na nomber di su :
Yuinan: Chito y Mena Willems
Juan y Tina Willems
Adista y Eli Ras
Candida y Marcelin (Cashew) Leon
Merida y Ramiro Thiel
Marcial y Sonny Willems
Nekla Willems
Imelda y Patrick Geerman

Manera su yui: Trina Bergrok

Nieto y Nietanan, Bisnieto y Bisnietanan

Ruman: Johanita Willems (na Corsow)

Swa: Ricardo Dirksz y famia

Subrino y subrinanan, Ihanan, Comer y compernan

Famia Bernadina(Aruba)

Famia Rijnschot (di Corsou)

Su bon amigonan di cas:
Tico Bislip y Famia
Glenn Bernabella y Famia

Bon amigonan di "La Roca y Friendly Snack"
Su peluquera personal: Danila Geerman
Demas famia: Willems, Dirksz, Peña, Luidens, Geerman, Leon, Thiel, Tilano, Ras, Bergrok, Albertsz, van der Biezen, Flanegin, Rosel, Dabian, Bernadina, Rijnschot

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diabierna 28 di februari pa 11'or di mainta na misa Pro Cathedral. Despues saliendo pa Santana Catolico na Oranjestad. For di 9'or di mainta nos defunto stima Marciano lo ta reposa den misa Pro Catedral na Oranjestad

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 36 L di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecemento di nos esposo, tata y welo stima:



Efigenio Irausquin
Mihor conoci como Coby of Cobeis
11 januari 1930 – 22 februari 2014

Na nomber di su:

Esposa:
Emilia 'Mia' Valentina Irausquin –Geerman

Yiunan:
Armando 'Mando' Irausquin y pareha
Carla Briezen,
Regino 'Maro' Amaro Irausquin y esposa Rosa Irausquin-Wever,
Ronny Valero Irausquin y esposa Soraida Irausquin-Giel,
Shirley Mariela Irausquin
Jaqueline Irausquin y Rafael Helliger

Nieto y nietanan:
Diandra Irausquin,
Ghislaine Irausquin, Sislaine Irausquin,
Dyron Irausquin y Shaydee Loopstok,
Nigel Irausquin, Aisha Irausquin, Kayllee Irausquin.

Ruman:
Petrus 'Pedrito' Irausquin

Swa:
Simeon 'Momon' Geerman

Subrino stima:
Roberto 'Robie' Maduro.

Amiga y bisiña semper cla pa yuda:
Carmen 'Chichi' Kock, Rudolf y Julieta de Cuba

Demas subrino y subrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan

Famia: Irausquin, Yrausquin, Ras, Geerman, Solognier, Maduro, Tobel, Koolman, Kock, Wever, Giel, Briezen, Rasmijn, Loopstok, Wernet, Rafini, Stamper, Winterdaal, Croes, Arendsz, Vrolijk, Lacle, Lopez y dema famia ta invita tur amigonan, bisiñanan, ex-coleganan di Lago / Coastal y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diaranson 26 di februari 2014 pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas pa Santana Central na Sabana Basora. Coby lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134/136, San Nicolas.

Lo tin oportunidad pa condoleer, diamars 25 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na The Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Ethel Amanda Leonard

Left to mourn her loss are her

Children: Anicia Leonard
Anita Leonard
Particio "Bob" Leonard & Martha Williams
Seraida & Leonardo "Buchi" Pemberton

Like a son: Anderson James

Grandchildren: Cadisha, Jarlath, Dieudonnee, Sabina, Soraine, Djaden,
Like grandchildren: Daniella, Deshaun, Michaella, Anthony, Christopher

Great grandchild: Jealynn

Brothers & sisters:
Edith "Linchi" Bryan & family
†Bernadine Maria & family
Oswald "Sunny" & Patricia Leonard
Jannett & Watty Heyliger & family
Violette Creighton & family
Susan Leonard & family
Rose Abdall-Khallaq & family
†Charles "Joe" Leonard & family
Lily Leonard & family
Lusion Leonard & family
Felecita Lewis & family
Dora Peters & family
Alvin "Joe" Peters & family

Aunt: Joanice Richardson-Fleming

Nieces & nephews, cousins too numerous to mention

Close friends: Cicilia, Norma, Cedy and others too numerous to mention

Members of Centro Kibrahacha, Flamboyan and the Golden Agers

Family & relatives: Leonard, Pemberton, Bernabela, Bryan, Joubert, Maria, Creighton, Abdal-Khallaq, Lewis, Peters, Fleming, Heyliger, Stuart, Gibbs, Richardson, Marsden, Hazel, Martinus, Gunn, Angel, London, Maccow, Warner, de Jong, Barry, Heijman, Woerdings
We apologize if in our grief we failed to mention anyone here or abroad

The funeral will take place on Thursday February 27th, at 3 o'clock leaving the Christ Church Methodist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ethel will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christ Church Methodist Chirch in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Wednesday February 26th, from 7 to 9 pm

There will be no condolences at home after the funeral.

Instead of flowers or wreaths a donation for the Golden Ages will be highly appreciated
There will be a box available for your nice gesture.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu buluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Maria Josephina Schäffer
Mihor conoci como Dr. Schäffer
***10-11-1917 - † 24-02-2014**

Na nomber di su
Tata: † Joseph Schäffer

Mama: † Anna Lena Riewald

Rumannan:
† Annie Gerris-Schäffer y famia
† Tonny en Alfon Ruitenbeek y famia
† Trees en † Gerard Brand y famia
† Carl en † Rie Schäffer -Wingerden y famia

Sobrina y sobrinonan, tanta y omonan, prima y
primonan, ihananna Hulanda.

Amigo y amiganan di cas: Marga y Alfons Ruitenbeek, Alvaro, Martina y Felepito Boekhoudt, Frank Schouten, Mirna, Shirley Charles, Alexandra, William, Rosa, Susa.

Dr. di cas: Dr.Heinze
Cardiologo: Dr. Cheng
Eternist: Dr. Eddy Falconi, † Dr. Dennert
Tandarts: Ho Kan You
Oogarts: Dr. Jacobs
Oogarts di Curacao : Dr J.D. Ferwerda

Tur su otro coleganan di dokter y verpleegsternan di Horacio Oduber Hospital.

Famia: Schäffer, Riewald, Gerris, Ruitenbeek, Brand, Wingerder, Illis, Schouten, Boekhoudt, Figaroa, Giel, Werleman, Cicilia, Visser, Tromp, Ruiz, Lacle, Heyden, Ho Kan yu, Croes, Kelly, Henriquez, Kock.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 februari pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2’or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia. lo tin un box dispoinle pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia





“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

A fayece



Sra. Vda Gabriela Carlina Harms-Lacle
Mihor conoci como: “Mamita of Mita ”
***4-11-1914 †20-2-2014**

Na nomber di

Vda. Betty Harms-Angela y famia
Elly Harms y Rene Donata
Aby Harms y Leticia Campbel y yiunan

Vda. Ana Clara Gomez-Harms y yiunan
Albert y Irena Gomez y famia
Sianny y Jay Schera y famia
Javier y Tiffany Gomez y famia
Luis Gomez

Roland y Jeanette Harms-Geerman y yiunan
Roderick y Senaida Harms-Velasco Usa y famia
Leticia Harms y famia
Mariela y Edy Winterdaal-Harms y famia
Alcides Harms y Emile

Su ruman Gala Henriquez-Lacle y famia

Sobrino y sobrinanan y demas famia Harms, Lacle, Angela, Gomez, Geerman, Velasco Usa, Winterdaal, Henriquez, Croes, Simon, Ponson, Perez, Sotillo, Pacheco, Robles, Esposito, Brouwer, Buncamper, Wever, Campbell, Donata, Hill, Scholten, Sicilone

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 27 di Februari pa 11’or di mainta na the Olive Tree Funeral Home despues pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 26 di Februari di 7-9 di anochi

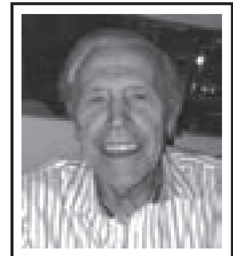
Iglesia Piedra Plat su sirbishi lo ta na Centro Juvenil Washington



ORANJESTAD- Diadomingo awor 2 di maart 2014 pa 10:00 di mainta Iglesia Piedra Plat hunto cu Iglesia Evangelica di Oranjestad lo tene nan sirbishi hunto na Centro Juvenil Washington. Lo tin un seccion apart pa mucha y hubentud.
Despues di e sirbishi lo tin un dia di famia cu un snack shop bon surti. Tur hende ta bon bini pa pasa un dia agradabel den un dushi ambiente di famia.

Pas als je geleefd hebt,
kun je sterven...
Ik heb geleefd!

Herinner mij zoals ik was!



Erg verdrietig, maar dankbaar, voor al het goede dat hij ons heeft meegegeven gedurende zijn fantastische leven, maken wij bekend, dat temidden van zijn dierbaren is heengegaan

Mijn lieve man, vader, opa, schoonvader en oom

Hendricus Petrus Beke
Harry Beke

25 februari 2014

Gelegenheid tot condoleren:
vrijdag 28 februari 2014,
The Olive Tree Funeral Home,
van 18:00 uur tot 21:00 uur.

De datum van de begrafenis wordt nader bekend gemaakt.

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com




BON DIA Aruba

Ganadonan di SETAR Business Event 2014

ORANJESTAD- Durante di e SETAR Business Event 2014 recientemente teni door di SETAR den Ballroom di Radisson Aruba Resort SETAR a rifa algun premio entre esunnan cu tabata presente.

E ganadonan a resulta di ta: Melvin Quillot di Universidad di Aruba cu a gana un Samsung Galaxy S4, Robert Carrasquero di ATCO cu a gana un gift certificate di SETAR na balor di 250 florin, Arthur Frans di Aruba Bank cu a gana un gift certificate di SETAR na balor di 250 florin, Mieke Krohn di Albo Aruba cu a gana un MI-FI y un prepaid Sim card, Lindon Perez di Integrated Security cu a gana un weekend Stay na Aruba Radisson Resort y Lidia Odor di Philip Enterprises cu a gana un dinner pa 2 persona na Sunset Grill di Aruba Radisson Resort.











E SETAR Business Event ta un evento cu tur aña SETAR ta organisa pa su partnernan strategico.

E orador invita e aña aki tabata Troy Hazard, fundado di 11 empresa, cu experencia amplio di a opera hopi empresa cu tabata sufriendo perdida y a sa di conseha nan pa yega awendia na e companianan exitoso, manera; Goodyear, Baskin Robbins y Subway. Troy tabata e Global President di Entrepreneurs Organization y actualmente e ta fungi como anfitrion pa varios programa di television y radio, unda e ta comparti e storianan real tocante e negoshinan exitoso.

Pabien ta bay pa tur e ganadonan. Riba e potret por mira algun momento durante di e SETAR Business Event 2014. ❑







